

**2020 - ROK DOKTORA
TYTUSA CHAŁUBIŃSKIEGO**

INFORMATÓR MIEJSKI – **WRZESIEŃ 2020**

ISSN 2451-1374



ZAKOPANE.pl

7 SIERPNIA – 11 PAŹDZIERNIKA 2020

"ARTYŚCI ZAKOPIAŃSCY 2020"

MIEJSKA GALERIA SZTUKI
IM. WŁ. HR. ZAMOYSKIEGO

7 SIERPNIA – 30 WRZEŚNIA 2020

**"WTOPIENI W KRAJOBRAZ.
ZAKOPIAŃSCY TWÓRCY LUDOWI"**

**"PORTRETY ZAKOPIAŃSKICH
TWÓRCÓW LUDOWYCH
W OBIEKTYWIE ADAMA BRZOZY"**

CENTRUM KULTURY RODZIMEJ
W WILLI CZERWONY DWÓR

ZAKOPANE^{PL}

ZAKOPLANER

STRONY **3-5**



ZAKOPANE DLA MIESZKAŃCÓW

STRONY **6-8**



ZOBACZ

STRONY **9-18**



SŁUCHAJ

STRONA **19-21**



PLAN MIASTA

STRONY **22-23**



AKTYWNIE

STRONY **24-25**



CZYTAJ

STRONA **26-27**



WYDARZENIA

STRONY **28-40**



POLECAMY

STRONA **41-43**



INFORMACJE UŻYTECZNE

STRONA **44**



REDAKCJA: Beata Majcher, Joanna Staszak, Anna Suchowian, Lidia Rosińska-Podleśny, Kamila Słobodzińska, Regina Watycha, Anna Hebda, Justyna Wieczorek, Małgorzata Wonuczka - Wnuk, Paulina Peciak, Karolina Bulanda, Dominika Balicka, Katarzyna Stachoń - Groblowy, Elżbieta Prusinowska, Katarzyna Sz wajnos - Różak **OPRACOWANIE GRAFICZNE:** Zbigniew Prokop, Kamila Słobodzińska **FOTOGRAFIE:** z arch. Zakopiańskiego Centrum Kultury, Urzędu Miasta Zakopane, Miejskiej Galerii Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego (fot. z archiwum artystów, Anna Hebda, Justyna Wieczorek), ze zbiorów Muzeum Tatrzańskie go w Zakopanem (fot. Klaudia Kot, Przemysław Bolechowski), zbiorów Muzeum K. Szymanowskiego w willi „Atma” w Zakopanem, (fot. Dorota Bodnar, Ewelina Długosz), Muzeum Antoniego Rzęsy, TPN, Teatru Witkacego (fot. Adam Brzoza, Kronos Media, Ado Kasprzak), Muzeum Jana Kasprzowicza na Harendzie, Adama Brzozy, Pawła Murzyna, Karoliny Sałajczyk, Anny Karpiel-Sembereckiej, Teatru Rozrywki RZT Szymaszkowa, Willii Kmicic, z prywatnych arch. artystów **OKŁADKA** Władysław Walkiewicz, Portret Tytusa Chałubińskiego, Polona **WYDAWCA:** Urząd Miasta Zakopane **ADRES REDAKCJI / DYSTRYBUCJA:** Zakopiańskie Centrum Kultury, ul. Kościeliska 7, 34-500 Zakopane, www.zakopane.pl; e-mail: zakopane.pl@zck.com.pl; tel. +48 18 206 69 50; ISSN 2451-1374



CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ ul. Kościuszki 17, 34-500 Zakopane; tel. +48 18 201 22 11; czynne: pn - sob, godz. 9.00-17.00; e-mail: info@promocja.zakopane.pl
MAŁOPOLSKI SYSTEM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ ul. Kościeliska 7, 34-500 Zakopane; tel. +48 18 201 20 04; czynne: pn - sob, godz. 9.00-17.00; e-mail: it.zakopane@msit.malopolska.pl
Przerwy techniczne w punktach CIT i MSIT: pn - sob, godz. 13.00 -13.30, 16.00 - 16.30.

EGZEMPLARZ
BEZPŁATNY

WRZESIEŃ 2020 W ZAKOPANEM

„ARTYŚCI ZAKOPIAŃSCY 2020”

...

**„WTOPIENI W KRAJOBRAZ.
ZAKOPIAŃSCY TWÓRCY LUDOWI”**

...

**„PORTRETY ZAKOPIAŃSKICH
TWÓRCÓW LUDOWYCH
W OBIEKTYWIE ADAMA BRZOZY”**

...

**XLIII DNI MUZYKI KAROLA
SZYMANOWSKIEGO**

...

DZIEŃ SYBIRAKA

...

**XII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL
„MUZYKA NA SZCZYTACH”**

...

**„TAJEMNICE TATRZAŃSKICH
WYPRAW DOKTORA
CHAŁUBIŃSKIEGO”**



SZANOWNI PAŃSTWO,

Przed nami piękna tatrzańska jesień, która, miejmy nadzieję, pozwoli nam na spędzenie radosnego i bezpiecznego czasu na górskich szlakach i w Zakopanem.

Niezmienne prosimy i przypominamy o zachowaniu środków ostrożności w kampanii *Bezpieczne wakacje w Zakopanem*, od kwietnia zaś prowadzimy kampanię *Sercem w Zakopanem*, ze świetnie już rozpoznawalnym logotypem w kształcie serca.

Zapraszamy do poznania uroków i atrakcji naszego miasta poprzez media społecznościowe, w tym krótkie filmiki w siedmiu cyklach tematycznych: Zwiadzamy Zakopane, Fascynujący Folklor, Spragnieni

Sztuki, Piękna Przyroda, Zaskakujące Zabytki, Szlakiem Sportu i Kocham Kuchnię. Te hasła to wszak kwintesencja Zakopanego i tego, co u nas najlepsze, najpiękniejsze.

Cieszymy się, że chętnie korzystacie Państwo z naszego informatora, o czym dowiadujemy się od kwaterodawców i restauratorów. Z miesiąca na miesiąc dostarczamy Państwu nie tylko informacje o wydarzeniach, ale także polecamy miejsca warte odkrycia, których w naszym mieście nie brakuje.

Zakopane jest piękne, tajemnicze, niepowtarzalne. Bądźcie Państwo naszymi Ambasadorami i odwiedzajcie nas jak najczęściej. Zapraszamy!

Leszek Dorula
Burmistrz Miasta Zakopane

Agnieszka Nowak - Gąsienica
Zastępca Burmistrza
Miasta Zakopane

Tomasz Filar
Zastępca Burmistrza
Miasta Zakopane

**14 LISTOPADA 2019
- 30 WRZEŚNIA 2020**

ZOFIA STRYJEŃSKA Z WIZYTĄ U KAROLA SZYMANOWSKIEGO

Muzeum Karola Szymanowskiego
w willi Atma, Oddział Muzeum
Narodowego w Krakowie
ul. Kasprusie 19, tel. 18 202 00 40
www.mnk.pl/oddzial/muzeum-karola-szymanowskiego
*** STRONA 12

**18 MAJA
- 16 PAŹDZIERNIKA 2020**

„ZAKOPANE CZYTA JANA PAWŁA II”

Centrum Kultury Rodzimej w willi
Czerwony Dwór,
ul. Kasprusie 27
www.zakopane.pl/strefa-turystyczna/kultura/zakopianskie-centrum-kultury/czerwony-dwor
FB: @czerwonydworzakopane
*** STRONA 34

**1 LIPCA
- 30 WRZEŚNIA 2020**

„PLAKAT TATRZAŃSKI I ZAKOPIAŃSKI DWUDZIESTOLECIA MIĘDZYWOJENNEGO”

Wystawa zorganizowana
ze zbiorów Muzeum Tatrzańskiego.
Nosalowy Park Hotel & SPA
(w łączniku między budynkami)
ul. Kościuszki 18
*** STRONA 14

**4 LIPCA 2020
- 30 WRZEŚNIA 2020**

MAŁGORZATA KOKORYN „FERAJNA OREMINORA” RZEŻBY CERAMICZNE O MO- TYWACH ZWIERZĘCYCH

Galeria Antoniego Rząsy
ul. Bogdańskiego 16a
tel. 18 206 69 69 lub 695 482 204
www.antonirzasa.pl
FB: @galeria.antonirzasa
*** STRONA 15

**7 LIPCA
- 31 PAŹDZIERNIKA 2020**

„KOBIEТЫ W CHMURACH” WYSTAWA O WANDZIE RUTKIEWICZ I HALINIE KRÜGER-SYROKOMSKIEJ ORAZ ICH MIŁOŚCI DO GÓR”

Schronisko PTTK
im. W. Pola w Roztoce
tel. 609 001 760, 600 443 733
www.schroniskoroztoka.com.pl

**7 SIERPNI
- 30 WRZEŚNIA 2020**

„WTOPIENI W KRAJOBRAZ. ZAKOPIAŃSCY TWÓRCY LUDOWI”

Centrum Kultury Rodzimej w willi
Czerwony Dwór,
ul. Kasprusie 27
www.zakopane.pl/strefa-turystyczna/kultura/zakopianskie-centrum-kultury/czerwony-dwor
FB: @czerwonydworzakopane
IG: czerwonydwor
WSTĘP WOLNY
*** STRONA 36

„PORTRETY ZAKOPIAŃSKICH TWÓRCÓW LUDOWYCH W OBIEKTYWIE ADAMA BRZOZY” Wystawa plenerowa

Centrum Kultury Rodzimej w willi
Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27
www.zakopane.pl/strefa-turystyczna/kultura/zakopianskie-centrum-kultury/czerwony-dwor

turystyczna/kultura/zakopianskie-
centrum-kultury/czerwony-dwor
FB: @czerwonydworzakopane
IG: czerwonydwor
WSTĘP WOLNY
*** STRONA 34

**7 SIERPNI
- 11 PAŹDZIERNIKA 2020**

„ARTYŚCI ZAKOPIAŃSCY 2020”

Miejska Galeria Sztuki
im. Wł. hr. Zamoyskiego,
ul. Krupówki 41
www.galeria.zakopane.pl
FB: @MGS.Zakopane
IG: mgs_zakopane
YT: MGS Zakopane
Czynna:
wtorek - niedziela 10.00-17.00,
WSTĘP WOLNY
*** STRONA 28

**11 SIERPNI
- 30 WRZEŚNIA 2020**

SPOTKANIA Z "WITKACYM". CYKL WIRTUALNYCH SPOTKAŃ "WITKACY WIRTUALNY"

www.witkacy.pl
*** STRONA 16

**15 SIERPNI
- 30 WRZEŚNIA 2020**

WYSTAWA "ARTYŚCI ZPAP". OKRĘG ZAKOPIAŃSKI

ZN P Nauczycielskie Centrum
Wypoczynkowo Rehabilitacyjne,
ul. Ciągłówka 11,
Czynna codziennie
12.00-20.00,
WSTĘP WOLNY

4 • ZAKOPLANER

**16 SIERPNIA
- 30 PAŹDZIERNIKA 2020**

TAJEMNICE TATRZAŃSKICH WYPRAW DOKTORA CHAŁUBIŃSKIEGO. WYSTAWA

Muzeum Styłu Zakopiańskiego w willi
Koliba, filia Muzeum Tatrzańskiego,
ul. Kościeliska 18

>>> STRONA 11

**30 SIERPNIA
- 6 WRZEŚNIA 2020**

XLIII DNI MUZYKI KAROLA SZYMANOWSKIEGO W ZAKOPANEM

Towarzystwo Muzyczne im. Karola
Szymanowskiego

>>> STRONA 20

4 WRZEŚNIA 2020 / PIĄTEK

KONCERT - TOMEK KRAWCZYK

godz. 21.30

Appendix Cafe Bar
ul. Krupówki 6,
tel. 18 200 02 00

KONCERT ZESPOŁU BRAZISSIMO TRIO

godz. 19.30

Hotel Aries & SPA, Restauracja Halka
ul. Zaruskiego 5

**5 WRZEŚNIA
- 31 PAŹDZIERNIKA 2020**

WYSTAWA MALARSTWA BOŻENY FRANIECZEK "ITERACJE"

Wernisaż wystawy:

5 września 2020 /sobota/

godz. 17.00

Kawiarnia Kmicic,
ul. St. Staszica 11a,
tel. 798 082 274
www.kawiarniakmicic.pl
FB: @kawiarniakmicic

>>> STRONA 41

5 WRZEŚNIA 2020 / SOBOTA

KONCERT - KAMIL KUBAS

godz. 21.30

Appendix Cafe Bar
ul. Krupówki 6,
tel. 18 200 02 00

**10 WRZEŚNIA 2020
/ CZWARTEK**

WERNISAŻ WYSTAWY CZASOWEJ „SEN TROPICALNEGO SŁOŃCA. WITKACY I ZAKOPANE”

godz. 18.00

Galeria Sztuki w willi Oksza
(filia Muzeum Tatrzańskiego),
ul. Zamoyskiego 25
Obowiązuje wcześniejsza rezerwacja
pod adresem e-mailowym:
promocja@muzeumtatrzańskie.pl

>>> STRONA 13

11 WRZEŚNIA 2020 / PIĄTEK

KONCERT ZESPOŁU BRAZISSIMO TRIO

godz. 19.30

Hotel Aries & SPA, Restauracja Halka
ul. Zaruskiego 5

KONCERT - ADRIANA DJUK I MAGISTER

godz. 21.30

Appendix Cafe Bar
ul. Krupówki 6,
tel. 18 200 02 00

**12 WRZEŚNIA
- 19 WRZEŚNIA 2020**

MUZYKA NA SZCZYTACH

godz. 19.00

Stowarzyszenie im. Mieczysława
Karłowicza w Zakopanem,
www.muzykanaszczytach.pl

>>> STRONA 38

**17 WRZEŚNIA 2020
/ CZWARTEK**

DZIEŃ SYBIRAKA

godz. 11.00

Cmentarz Zasłużonych na Pęksowym
Brzyzku

>>> STRONA 41

„KAROL Z ATMY. MUZYKA JEDNOCZY”

- KONCERT DUETU BARBARA BOROWICZ (KLARNET) I MAREK SZLEZER (FORTEPIAN)

Wydarzenie organizowane na
świeżym powietrzu - w ogrodzie
Atmy - oraz on-line.

godz. 18.00

Muzeum Karola Szymanowskiego
w willi Atma w Zakopanem,
Oddział Muzeum Narodowego
w Krakowie,
ul. Kasprusie 19,
tel. 18 202 00 40

WSTĘP WOLNY

>>> STRONA 19

18 WRZEŚNIA 2020 / PIĄTEK

KONCERT ZESPOŁU BRAZISSIMO TRIO

godz. 19.30

Hotel Aries & SPA, Restauracja Halka
ul. Zaruskiego 5

KONCERT - KRZYSZTOF PŁONKA

godz. 21.30

Appendix Cafe Bar
ul. Krupówki 6, tel. 18 200 02 00

**19 WRZEŚNIA 2020
/ SOBOTA**

WIECZORNE SPOTKANIA PRZY PIANINIE Z JERZYM CHRUŚCIŃSKIM

godz. 17.00

Kawiarnia Kmicic,
ul. St. Staszica 11a, tel. 798 082 274
www.kawiarniakmicic.pl
FB: @kawiarniakmicic
>>> **STRONA 19**

23 WRZEŚNIA 2020 / ŚRODA

RÓŻNE ZAKĄTKI ŚWIATA W WARIACJACH AKORDEONOWYCH JAKUBA HUBICKIEGO

godz. 18.00

Kawiarnia Kmicic,
ul. St. Staszica 11a,
tel. 798 082 274
www.kawiarniakmicic.pl
FB: @kawiarniakmicic
>>> **STRONA 19**

25 WRZEŚNIA 2020 / PIĄTEK

KONCERT - TWO WAYS

godz. 21.30

Appendix Cafe Bar
ul. Krupówki 6, tel. 18 200 02 00

KONCERT ZESPOŁU BRAZISSIMO TRIO

godz. 19.30

Hotel Aries & SPA, Restauracja Halka
ul. Zaruskiego 5

**26 WRZEŚNIA 2020
/ SOBOTA**

KONCERT - LATAJĄCE TALERZE

godz. 21.30

Appendix Cafe Bar
ul. Krupówki 6, tel. 18 200 02 00

**28 WRZEŚNIA 2020
/ PONIEDZIAŁEK**

WIECZORNE SPOTKANIA PRZY PIANINIE Z JERZYM CHRUŚCIŃSKIM

godz. 17.00

Kawiarnia Kmicic,
ul. St. Staszica 11a, tel. 798 082 274
www.kawiarniakmicic.pl
FB: @kawiarniakmicic
>>> **STRONA 19**

30 WRZEŚNIA 2020 / ŚRODA

RÓŻNE ZAKĄTKI ŚWIATA W WARIACJACH AKORDEONOWYCH JAKUBA HUBICKIEGO

godz. 18.00

Kawiarnia Kmicic,
ul. St. Staszica 11a, tel. 798 082 274
www.kawiarniakmicic.pl
>>> **STRONA 19**

ORGANIZATORZY WYDARZENIA

"GÓRALE ŚWIATA SERCEM W ZAKOPANEM.

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FOLKLORU ZIEM GÓRSKICH"

SKŁADAJĄ SERDECZNE PODZIĘKOWANIA PARTNEROWI GŁÓWNEMU



MAŁOPOLSKA

6 • ZAKOPANE DLA MIESZKAŃCÓW

Szanowni Państwo,

Jak się okazało pandemia koronawirusa i związane z nią obostrzenia wciąż obowiązują. Wydaje się, że powoli należy nauczyć się żyć ze świadomością, że ryzyko zarażenia tą podstępłą chorobą jest w naszym zasięgu. Przedwczesne okazały się komentarze i brak zrozumienia dla dość restrykcyjnych obostrzeń przyjętych przez polski rząd.

Apeluję do Państwa rozsądku o zachowania bezpiecznego dystansu w relacjach społecznych i powściągliwości w wyrażaniu uczuć radości, empatii i sympatii wobec osób z dalszego kręgu naszych bliskich i znajomych. Istnieją różne formy okazywania sobie wsparcia oraz serdeczności i tych form dla bezpieczeństwa własnego i naszych bliskich musimy się nauczyć, przynajmniej do czasu znalezienia antidotum na tę niebezpieczną i zaraźliwą chorobę.

Sytuacja w jakiej się znaleźliśmy jako miasto turystyczne zobowiązuje nas do wzmożonego zachowania

dystansu i zabezpieczania ust i nosa oraz częstego mycia i dezynfekowania rąk, tak by skupiska ludności nie były kolejnymi ogniskami zapalnymi wirusa. Tak wiele zależy od nas samych i dyscypliny w respektowaniu zasad wprowadzonych dla naszej ochrony. Cieszymy się z umiarkowanego „powrotu do normalności” i możliwości goszczenia turystów. To jednak wymaga od nas jeszcze więcej uważności i wzajemnej troski o zachowanie zasad higieny i respektowania zaleceń służb sanitarnych.

Dokładamy starań, by zarówno na terenie urzędu jak i podległych jednostek zapobiegać rozprzestrzenianiu się patogenów. Pragnę Państwa przeprosić za liczne utrudnienia z tym związane i spowolnienie czasu załatwiania codziennych spraw, podziękować za Państwa cierpliwość i wyrozumiałość oraz odpowiedzialne zachowania w przestrzeniach publicznych. Prosimy o wyrozumiałość i cierpliwość – nasza ostrożność jest powodowana Państwa dobrem.

Od momentu ogłoszenia stanu zagrożenia epidemicznego podejmowaliśmy konieczne kroki, aby zapewnić bezpieczeństwo Mieszkańcom i pomóc wszystkim potrzebującym. Nadal pracujemy nad kolejnymi rozwiązaniami, które pomogą Mieszkańcom i Przedsiębiorcom w trudnym gospodarczo czasie pandemii.

Życzę Państwu, aby dzięki wzajemnemu wsparciu i życzliwości, udało się wszystkim przetrwać kryzys i jak najszybciej w pełni odbudować zarówno całą branżę turystyczną w Zakopanem, jak również każdą z prowadzonych w naszym Mieście działalności.

Leszek Dorula
Burmistrz Miasta
Zakopane



Informacje dla mieszkańców

Bezpiecznie w Zakopanem

Szanowni Państwo, aby wypoczynek w Zakopanem dla wszystkich był bezpieczny, przypominamy zarówno odwiedzającym nas Turystom, jak i Mieszkańcom o kluczowych zasadach bezpieczeństwa:

- utrzymanie co najmniej 1,5-metrowej odległości między pieszymi,
- noszenie maseczek lub innego rodzaju zasłaniania ust i nosa w miejscach publicznych w sytuacji, gdy nie można zachować 1,5-metrowej odległości od innych, a także w przestrzeni zamkniętej – np. w sklepach, w komunikacji zbiorowej.

Maseczkę trzeba wciąż obowiązkowo nosić m.in.:

- w autobusie i pociągu,
- w samochodzie osobowym, jeśli jedziesz z kimś, z kim nie mieszkasz na co dzień,
- w sklepie, galerii handlowej, banku, na targu i na poczcie,
- w kinie i teatrze,
- u lekarza, w przychodni, w szpitalu, salonie masażu i tatuażu,
- w kościele,
- w urzędzie (jeśli idziesz załatwić tam jakąś sprawę) i innych budynkach użyteczności publicznej.

Zachęcamy także do częstego mycia rąk, stosowania rękawiczek, środków dezynfekujących, zakrywania ust i nosa podczas kichania zgiętym łokciem lub chusteczką, stosowaniu bezdotykowych form płatności w sklepach i punktach usługowych.



Przestrzegając tych zasad dbamy o bezpieczeństwo swoje i innych!

Dezynfekcja ulic i ciągów pieszych

Od 4 maja TESKO – Tatrzańska Komunalna Grupa Kapitałowa sp. z o.o., decyzją Burmistrza Miasta Zakopane, po każdym weekendzie przeprowadza dezynfekcję ulic i ciągów pieszych, w tym koszy ulicznych, różnego rodzaju poręczy, ławek itp. Dezynfekcja obejmie Równię Krupową, ul. Krupówki, ul. Piłsudskiego i inne najbardziej uczęszczane ulice naszego miasta. Płyn dezynfekujący jest bezpieczny dla mieszkańców oraz zwierząt. Pracownicy spółki TESKO stosują odzież

ochronną ze względu na długotrwałą pracę z tym środkiem. Mieszkańców i Turystów prosimy o wyrozumiałość i współpracę polegającą na odsuwaniu się od oczyszczanej powierzchni.

Drogowskaz w czasie pandemii

1. Zastanów się, przemysł, czy miałeś w ostatnim czasie kontakt z osobami z grupy ryzyka zakażeniem Covid-19
2. Jeśli podejrzewasz, że taki kontakt zaistniał – zadzwoń do Sanepidu w Zakopanem i poinformuj pracownika Sanepidu o swoich przypuszczeniach. Numer tel. 503 677 313, 690 288 554 do godz. 23.00 oraz numer tel. 18-20-68-697 od godz. 7.30 do 18.00 lub wyślij wiadomość na adres e-mail zakopane@psse.malopolska.pl
3. Po uzyskaniu niezbędnych informacji bezwzględnie dostosuj się do otrzymanych wytycznych.
4. Osoby, które w związku z zaistniałą sytuacją odczuwają dyskomfort psychiczny, lęki i obawy o przyszłość mogą skorzystać z pomocy psychologicznej uruchomionej przez Narodowy



8 • ZAKOPANE DLA MIESZKAŃCÓW

Fundusz Zdrowia (wszelkie szczegóły na stronie nfz.gov.pl/wsparcie-psychologiczne-w-czasie-pandemii).

Przez cały dzień, siedem dni w tygodniu działa także bezpłatna Infolinia Narodowego Funduszu 800 190 590

Nowa odsłona kampanii #Sercem w Zakopanem

Miasto Zakopane szybko dostosowało swoje działania promocyjne do szczególnej sytuacji związanej z epidemią i już początkiem kwietnia rozpoczęło kampanię „Sercem w Zakopanem”, która była odpowiedzią na potrzeby turystów i przedsiębiorców z branży turystycznej. Działania te skupiły się ze zrozumiałych powodów w przestrzeni wirtualnej – na stronie internetowej zakopane.pl oraz w mediach społecznościowych. Rozpoznawalnym ich znakiem stał się logotyp serca z napisem „Sercem w Zakopanem”. Dziś zapraszamy do śledzenia i wspierania nowej odsłony tej wyjątkowej kampanii.

Kampania zachęca do wirtualnego poznawania uroków i historii naszego

Miasta. Obecnie jest kontynuowana i dostosowywana do zmieniającej się dynamicznie sytuacji, pomaga bowiem budować społeczność osób związanych z naszym miastem, stając się jego propagatorami i ambasadorami, angażujących się we wspólne wirtualne działania, ale też realnie planujących kolejne pobyty w Zakopanem.

Kampania zaprasza do Zakopanego, miasta pełnego urokliwych miejsc i gościnnych ludzi, położonego u stóp najpiękniejszych gór Polski! Wszystkie te uroki i atrakcje będziemy przywoływać w jej nowej odsłonie, na którą złoży się m.in. krótkie filmyki prezentowane co tydzień w mediach społecznościowych w siedmiu tematycznych cyklach:

- Zwiedzamy Zakopane
- Fascynujący Folklor
- Spragnieni Sztuki
- Piękna Przyroda
- Zadziwiające Zabytki
- Szlakiem Sportu
- Kocham Kuchnię.

Będziemy je przygotowywać nie tylko bezpośrednio z myślą o turystach, ale także mając na uwadze współpracę z branżą turystyczną, która z jednej strony potrzebuje w tych trudnych czasach wsparcia, a z drugiej strony wykorzystując nasze materiały może przyłączyć się do szerokiej promocji Zakopanego. Działamy więc w myśl zasady „Razem możemy więcej”.

Gorąco zachęcamy Państwa do włączenia się w nasze działania, udostępniania przygotowywanych przez Miasto treści. Jesteśmy także otwarci na Państwa pomysły. Pamiętajmy o tych wszystkich, którym bliskie jest Zakopane, a z pewnością wielu naszych gości odwzajemni się i pokaże, że cały czas jest „Sercem w Zakopanem”.

Zapraszamy do śledzenia na bieżąco oraz polecania innym naszej strony internetowej i mediów społecznościowych:
www.zakopane.pl
Facebook: ZakopaneOfficial
Instagram: [zakopane_official](https://www.instagram.com/zakopane_official)
YouTube: [Urząd Miasta Zakopane](https://www.youtube.com/UrządMiastaZakopane)
Hasztag: #SercemwZakopanem

Zwiedzamy Zakopane

Szlakiem Sportu

Piękna Przyroda

Spragnieni Sztuki

Kocham Kuchnię

Fascynujący Folklor

Zadziwiające Zabytki



MUZEA I GALERIE

ZAKOPIAŃSKIE CENTRUM KULTURY

MIEJSKA GALERIA SZTUKI IM. WŁADYSŁAWA HR. ZAMOYSKIEGO

ul. Krupówki 41
tel. 18 201 27 92
www.galeria.zakopane.pl
FB: @MGS.Zakopane
IG: mgs_zakopane
YT: MGS Zakopane

Czynna:
wtorek – niedziela 10.00-17.00

Jedna z najstarszych galerii w Polsce kontynuuje tradycje powstałego w roku 1911 Bazaru Polskiego. Sala nad Bazarem Polskim – wzniesionym staraniem założonej przez Władysława hr. Zamoyskiego Fundacji Kórnickiej – od razu stała się centrum

artystycznym. Tutaj swoje prace pokazywali m.in. W. Skoczylas, W. Brzeża, E. Skotnicki, St. I. Witkiewicz, T. Axentowicz, X. Dunikowski, J. Fałat, R. Malczewski, bracia Pronaszkowie, A. Zamoyski. Tutaj działał słynny Teatr Formistyczny Witkacego.

W przestrzeniach Galerii prezentowane są wystawy czasowe sztuki współczesnej. Organizowane są również wykłady, prowadzenia kursów, warsztaty, promocje książek, koncerty kameralne. Wraz z powstaniem Zakopiańskiego Centrum Kultury w Miejskiej Galerii Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego zainicjowano kilka bardzo ważnych cyklicznych projektów wystawienniczych m.in. Alfabet Sztuki, którego kuratorska koncepcja zakłada

alfabetyczną prezentację znaczących osobowości artystycznych, kształtujących współczesny wizerunek polskiej sztuki. W dwóch pierwszych edycjach prezentowane były prace m.in. Abakanowicz, Althamera, Baja, Bałki, Bereźnickiego, Ciecierskiego, Cześniaka, Dwurnika, Dyrzyńskiego, Eidrigewiciusa, Eysymont, Falender, Fałata, Filonika, Fobera.

Od roku 2016 odbywa się wystawa Artyści Zakopiańscy, prezentująca dorobek twórczy całego współczesnego środowiska zakopiańskich artystów. Reaktywowano również Salon Marcowy wraz z Przeglądem Filmów o Sztuce, przywracając tym projektom znaczącą rangę na kulturalnej mapie Polski.



„ARTYŚCI ZAKOPIAŃSCY 2020”



Zapraszamy do Miejskiej Galerii Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego w Zakopanem na trzecią edycję projektu wystawienniczego „Artyści Zakopiańscy”, który poprzez otwartą formułę prezentuje artystów tworzących w szeroko pojętym „zakopiańskim” środowisku. Kolejna odsłona pozwoliła na ukazanie całego spektrum dyscyplin, postaw, kierunków. Wzorem poprzednich edycji do wystawy zaproszeni zostali profesjonalni artyści zakopiańscy, niezrzeszeni i zrzeszeni w ZPAP o/zakopiański. W roku 2020 obchodzimy 200. rocznicę urodzin dra Tytusa Chałubińskiego, jednocześnie uchwałą Rady Miasta Zakopane, rok 2020 został ogłoszony w Zakopanem rokiem dra Tytusa Chałubińskiego.

Miejska Galeria Sztuki, włączając się w te obchody, jako temat tegorocznego projektu wystawienniczego wybrała tę wybitną postać.

Wystawa potrwa do 11 października 2020 roku.

Więcej >>> STRONA 28

BAZAR SZTUKI

Bazar Sztuki to zainicjowany przez Miejską Galerię Sztuki cykl warsztatów, wykładów oraz spotkań z artystami, w odniesieniu do budynku

Bazaru Polskiego, w którym znajduje się galeria.

Bazar Polski został wzniesiony w 1911 roku, staraniem założonej przez Władysława hr. Zamoyskiego Fundacji Kórnickiej. Sala ekspozycyjna stała się centrum artystycznym, w którym swoje prace prezentowali wybitni polscy artyści.



W ramach cyklu #BazarSztukiWdomek Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego prezentuje twórczość artystów biorących udział w wystawie „Artyści Zakopiańscy 2020”.

Więcej informacji na stronie internetowej www.galeria.zakopane.pl oraz w mediach społecznościowych.

CENTRUM KULTURY RODZIMEJ W WILLI CZERWONY DWÓR

ul. Kasprusie 27
tel. 661 601 651
www.zakopane.pl/strefa-turystyczna/kultura/zakopianskie-centrum-kultury/czerwony-dwor
FB: @czerwonydworzakopane
IG: czerwonydwor
Czynne: poniedziałek - sobota
(z wyłączeniem środy) 10.00-16.00
przerwa 13.00 - 14.00

Otwierając w sierpniu 2018 r. podwoje willi Czerwony Dwór miasto Zakopane stworzyło nową jakość, nowe centrum kultury rodzimej. Ta piękna, starannie odnowiona willa z 1902 r., w której mieszkali i bywali m.in. Artur Rubinstein, Karol Szymanowski, Stanisław

Witkiewicz, Witkacy, Helena Modrzejewska czy Stefan Żeromski, odegrała znaczącą rolę w historii Polski i Zakopanego.

Zapraszając tutaj, mamy nadzieję, że duch i atmosfera dawnego Zakopanego, nazywanego w okresie międzywojennym Polskimi Atenami, towarzyszyć będą Państwu, a działalność kulturalna, edukacyjna, popularyzacyjna i promocyjna dadzą nowe życie temu miejscu.

Więcej >>> STRONA 32



GALERIA SZTUKI LUDOWEJ

Zapraszamy do odwiedzenia działającej w Czerwonym Dworze Galerii Sztuki Ludowej. Zakupić w niej można tradycyjną sztukę Podhala,



rękodzieło, wyroby twórców, artystów podhalańskich.

Znajdziecie tutaj Państwo malarstwo na szkle, wyroby ze skóry, rzeźby, haftowane serwety, chustki, spinki i rozetki, drewniane szkatułki i wiele innych pięknych przedmiotów. Nie brakuje też elementów góralskiego odzienia, płyt z muzyką góralską oraz publikacji.

W Czerwonym Dworze można kupić góralski upominek na każdą kieszeń.

GALERIA GAZDUŚ

w budynku Małopolskiego Systemu Informacji

Turystycznej, ul. Kościeliska 7

Znajdziemy tu zarówno prace malarzkie, jak również wyroby z drewna i ceramiki, te artystyczne, jak i te użytkowe.

Przeżywające obecnie swój renesans obrusy, serwetki, bieżniki czy haftowana pościel, pięknie prezentują się obok wyrobów ze skóry, welnianych czapek, rękawiczek, metalowych spinek i dzwonków góralskich.

Witraże, lampy, rzeźbione zegary i biżuteria zamykają nieoczywistą paletę artykułów dostępnych w Gazduście.



GALERIA SZTUKI W WILLI OKSZA

(Filia Muzeum Tatrzańkiego)

ul. Wł. Zamoyskiego 25

tel. 692 029 817

Czynne: środa-sobota 10.00-18.00

nieдіziela 9.00-15.00

Willa Oksza jest trzecim dziełem Stanisława Witkiewicza, twórcy stylu zakopiańskiego. Muzeum Tatrzańskie przejęło willę w 2006 roku, odrestaurowało ją i utworzyło w jej wnętrzach galerię.



doświadczenia, zarówno rzeczywiste jak i urojone, splatają się w jedno spotykając się w przestrzeni tego samego pejzażu. Wyobrażenie o zakopiańskim Cejlonie, które Witkacy opisywał w kategoriach snu, pokazujemy na tle intelektualnej i artystycznej atmosfery przedwojennej Polski, jednocześnie odnosząc ją do kontekstu lokalnego, sztuki czasów PRL i sztuki współczesnej.

Hasior, Irenka Kalicka, Antoni Kenar, Eustachy Kossakowski, Joanna Malinowska i C.T. Jasper, Agnieszka Polska, Katarzyna Przezwańska, Zofia Rydet, Józef Różyski, Antoni Rząsa, Kazimierz Sichulski, Janek Simon, Zofia Stryjeńska, Edward Sutor, Stanisław Ignacy Witkiewicz, Stanisław Witkiewicz, Karol Wójciak, August Zamoyski.

Kuratorka: Ania Batko

Wystawa jest częścią projektu „Tropikalne uroki. Witkacy i Zakopane” dofinansowanego ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

WYSTAWA CZASOWA. SEN TROPIKALNEGO SŁOŃCA. WITKACY I ZAKOPANE

Wernisaż wystawy:

10 września 2020, godz. 18.00

Obowiązuje wcześniejsza rezerwacja pod adresem e-mailowym

promocja@muzeumtatrzańskie.pl

Punktem wyjścia projektu „Tropikalne uroki. Witkacy i Zakopane” jest wyprawa artysty w tropiki z 1914 roku, ale też domniemana i dżunglowa aura prehistorycznego Zakopanego. W twórczości Witkacego oba te

Artyści: Marceli Adamczyk, Paweł Althamer, Przemek Branas, Maria Bujakowa i Tadeusz Brzozowski, Ewa Ciepielewska, Wanda i Wiktor Gutt i Waldemar Raniszewski, Władysław

MUZEUM KORNELA MAKUSZYŃSKIEGO W WILLI OPOLANKA

(Filia Muzeum Tatrzańkiego)

ul. K. Tetmajera 15

tel. 18 201 22 63

Czynne:

poniedziałek-piątek 10.00-18.00

Muzeum to dawne mieszkanie Państwa Makuszyńskich. Możemy w nim zobaczyć m.in. księgozbiór kolejnych wydań utworów autora, literaturę

pamiętnikarską, rękopisy, zbiory listów. Ekspozycja składa się również z obrazów i rzeźb znanych artystów, a także z licznych dzieł dawnej sztuki użytkowej.



MUZEUM JANA KASPROWICZA NA HARENDZIE

**ul. Harenda 12a,
tel. 18 206 84 26
www.harenda.com.pl**

**Czynne:
wtorek-piątek 9.00-16.00
sobota-niedziela 10.00-15.30**

Muzeum powstało za inicjatywy i za życia ostatniej żony Kasprówicza – Marii z Buninów Kasprówiczowej. W trzech pomieszczeniach znajdują się osobiste pamiątki po poecie i jego żonie. Wśród nich liczne obrazy. Swoje miejsce znalazła tu również Galeria Obrazów Władysława Jarockiego, która powstała dzięki darowiźnie żony malarza, młodszej córki poety Anny z Kasprówiczów Jarockiej.



W PRACOWNI WŁADYSŁAWA JAROCKIEGO

Stowarzyszenie Przyjaciół Twórcości Jana Kasprówicza i Zofia Weiss serdecznie zapraszają do pracowni Władysława Jarockiego, będącej częścią ekspozycji Muzeum Jana Kasprówicza, na nową wystawę, która została odtworzona na podstawie dokumentacji fotograficznej pierwszej części dawnej wystawy. Jest to nawiązanie do pierwszej ekspozycji, stworzonej przez profesorową Annę z Kasprówiczów-Jarocką, wkrótce po śmierci jej męża, który zmarł w 1965 roku.



MUZEUM KAROLA SZYMANOWSKIEGO W WILLI ATMA

**(Oddział Muzeum Narodowego w Krakowie)
ul. Kasprusie 19
tel. 18 202 00 40
www.mnk.pl/oddzial/muzeum-karola-szymanowskiego**

**Czynne:
wtorek – piątek 10.00 – 16.00,
sobota 10.00 – 17.00,
niedziela 10.00 – 16.00.
przerwa 13.00 – 13.30**



Atma to jedyne w świecie muzeum biograficzne Karola Szymanowskiego. W tej ulubionej przez kompozytora góralskiej „chałupie” w Zakopanem, gdzie odnalazł dla siebie dom, cyklicznie rozbrzmiewa muzyka. Przewodnim motywem repertuarowym comiesięcznych koncertów są utwory Szymanowskiego, ukazywane w szerokim kontekście kultury europejskiej (poprzednicy i następcy). U podstaw zróżnicowanego stylistycznie programu (różne gatunki) znajduje się tak bliska Szymanowskiemu idea dialogu oraz spotkania tradycji i współczesności, datum i novum.

ZOFIA STRYJEŃSKA Z WIZYTĄ U KAROLA SZYMANOWSKIEGO

**Pokaz trzech obrazów
ze zbiorów Muzeum Narodowego
w Krakowie.
14.11.2019–30.09.2020**



Zofia Stryjeńska (1891–1976) to najbardziej dziś znana malarka okresu dwudziestolecia międzywojennego w Polsce. Dzięki niezwykłemu, jak na lata 20. i 30. XX wieku, masowemu rozpowszechnianiu jej dzieł za pomocą różnego rodzaju reprodukcji, m.in. ekskluzywnych wydawnictw albumowych, kalendarzy czy kart pocztowych, wiele z nich zdołało się utrwalić w świadomości szerokiego grona odbiorców.

Bezprecedensowym sukcesem artystki, który przyniósł jej sławę, była dekoracja ogromnymi obrazami wnętrza Pawilonu Polskiego na Międzynarodowej Wystawie Sztuki Dekoracyjnej i Przemysłu Artystycznego w Paryżu (1925). Otrzymała tam Grand Prix w czterech działach (malarstwo, plakat, ilustracje, tkanki) oraz dyplôme d'honneur w dziale zabawkarskim. Została też odznaczona Krzyżem Kawalerskim Legii Honorowej.

Stryjeńska tworzyła prawie wyłącznie na papierze, używając farb wodnych. Dzięki temu osiągnęła niemożliwą w malarstwie olejnym „lekkość” przedstawień, charakteryzujących się pewnym prowadzeniem pędzla. Tematem jest prawie zawsze człowiek. Z pobytu w Monachium wyniosła widoczne w jej późniejszych pracach umiłowanie rytmu. To wtedy narodziła się charakterystyczna dla jej malarstwa „muzyczność”, stanowiąca o sile jego oddziaływania.

Prace Stryjeńskiej, prezentowane w „Atmie”, to typowe dzieła sztalugowe artystki z połowy lat 30. Ich niezwykłość polega przede wszystkim na tym, że nie powielają schematów kompozycyjnych, wypracowanych przez artystkę wcześniej, co było charakterystyczne dla jej ówczesnej twórczości.

Tekst opracowany na podstawie: Światosław Lenartowicz, *Stryjeńska. Malarstwo*, [Łoszanica 2019].

MUZEUM STYLU ZAKOPIAŃSKIEGO – INSPIRACJE I. MARI I BRONISŁAWA DEMBOWSKICH

(Filia Muzeum Tatrzańskiego)
ul. Droga do Rojów 6,
tel. 18 200 02 39

Czynne:
środa - sobota 10.00–18.00
niedziela 9.00–15.00



Miejsce wystawy, chałupa – położona nieopodal zabytkowej zabudowy ulicy Kościeliskiej, należąca w przeszłości do rodziny Gąsieniców Sobczaków – to jeden z najcenniejszych zabytków budownictwa ludowego w Zakopanem. Do jej wyposażenia wykorzystano najstarsze eksponaty pochodzące ze zbiorów Muzeum Tatrzańskiego.

MUZEUM STYLU ZAKOPIAŃSKIEGO W WILLI KOLIBA

(Filia Muzeum Tatrzańskiego)
ul. Kościeliska 18,
tel. 18 201 36 02

Czynne:
wtorek – czwartek, sobota
10.00–18.00
piątek 12.00 – 20.00
oraz niedziela 9.00 – 15.00

Willi Koliba – pierwszy dom w stylu zakopiańskim wybudowany według projektu Stanisława Witkiewicza – położona jest przy ulicy Kościeliskiej,

najstarszej ulicy Zakopanego, gdzie co krok spotykamy zabytkowe domy i zagrody góralskie. To otoczenie łatwiej pozwala zrozumieć ideę Stanisława Witkiewicza. Muzeum Stylu Zakopiańskiego jest jedynym w Polsce miejscem, gdzie można poznać historię i dokonania pierwszej teoretycznie opracowanej i praktycznie realizowanej koncepcji polskiego stylu narodowego, opartego na budownictwie i zdobnictwie górali podhalańskich.

Zapraszamy do zwiedzania stylowych wnętrz Koliby z wyposażeniem z końca XIX wieku – meblami, obrazami i przedmiotami codziennego użytku



“TAJEMNICE TATRZAŃSKICH WYPRAW DOKTORA CHALUBIŃSKIEGO”

Czynne:
środa-czwartek, sobota 10.00–18.00.
piątek 12.00–20.00
niedziela 9.00–15.00
(przerwa techniczna: środa-czwartek, sobota 13.30–14.15, piątek 15.00–15.45, niedziela 12.00–12.45)

Układ ekspozycji odwoduje się do górskiej wędrowki „śladami” dok-

tora Tytusa Chałubińskiego. Po raz pierwszy można zobaczyć niektóre eksponaty związane z tą wybitną postacią.

Do najciekawszych przedmiotów pokazywanych na wystawie możemy zaliczyć, uznawaną do niedawna za zaginioną, szafę na kolekcję mchów. Na uwagę zasługuje też barometr używany przez Chałubińskiego w czasie pobytów w Zakopanem oraz bogato zdobiona ciupaga.

Na wystawie można też zobaczyć wybrane okazy geologiczne oraz botaniczne z kolekcji przyrodniczej Muzeum Tatrzańskie. Wystawa jest głównym elementem projektu „Rok Tytusa Chałubińskiego” z okazji 200. rocznicy urodzin tego wybitnego lekarza i wspaniałego społecznika, i opowiada o jego pasjach.

Kurator: dr Marcin Warchałowski
(Dział Przyrodniczy Muzeum Tatrzańskiego)

Projekt pt. „Rok Tytusa Chałubińskiego” dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu Kultura – Interwencje 2020.



MUZEUM TATRZAŃSKIE IM. DRA TYTUSA CHAŁUBIŃSKIEGO BUDYNEK GŁÓWNY

ul. Krupówki 10, tel. 18 201 52 05
www.muzeumtatrzańskie.pl
FB: @muzeumtatrzańskie
IG: muzeumtatrzańskie
YT: Muzeum Tatrzańskie

**Z powodu remontu Gmach Główny
oraz następujące filie Muzeum
Tatrzańskiego:**

- Galeria Władysława Hasióra
- Galeria Sztuki
im. W i J. Kulczyckich
są nieczynne do odwołania.

WYSTAWY CZASOWE

„PLAKAT TATRZAŃSKI I ZAKOPIAŃSKI DWUDZIESTOLECIA MIĘDZYWOJENNEGO”

Nosalowy Park Hotel & SPA,
łącznik między budynkami,
ul. Kościuszki 18

**Wystawa czynna do 30 września
2020 r.**

Muzeum Tatrzańskie oraz Dyrekcja Hotelu Nosalowy Park Hotel & SPA zapraszają na wystawę prezentującą 10 reprodukcji plakatów, które powstały w Polsce w okresie międzywojennym. Zdaniem wielu ekspertów należą one do najwybitniejszych, jakie powstały w tamtym czasie. Plakaty tematycznie związane są m.in. z wydarzeniami sportowymi, które odbywały się w tym czasie w Zakopanem, ale nie tylko.

MUZEUM WALKI I MĘCZENSTWA PALACE

ul. T. Chałubińskiego 7
tel. 600 447 371

Czynne:

wtorek, czwartek 16.00–17.00

W inne dni po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym.

W czasie okupacji, od listopada 1939 r., w budynku „Palace” znajdowała się siedziba Gestapo, a piwnice zostały zaadaptowane na cele więzienne. Przez tę „Katownię Podhala” przeszło kilka tysięcy Polaków. Większość torturowano, ok. 250 osób zabito na miejscu, wielu kierowano do innych więzień i obozów koncentracyjnych.



Wśród więźniów „Palace” byli m.in. bł. ks. Piotr Dańkowski, Franciszek Gajowniczek, Kurierzy Tatrzańscy – Stanisław Marusarz, Helena Maruszówna, Bronisław Czech, a także dr Wincenty Galica, Marian Polaczyk i Władysław Szepelek, z których inicjatywy w 1994 r. w podziemiach powstało niewielkie muzeum.

GALERIA ANTONIEGO RZĄSY

RODZINNA INSTYTUCJA KULTURY

ul. Bogdańskiego 16a

tel. 18 206 69 69

lub 695 482 204

www.antonirzasa.pl

FB: @galeria.antonirzasa

**Czynna codziennie po umówieniu
telefonicznym.**

Antoni Rząsa (1919–1980) – jeden z najwybitniejszych polskich rzeźbiarzy współczesnych. Artysta i pedagog. Współtwórca wraz z Władysławem Hasiorem i Tadeuszem Brzozowskim legendy Zakopanego jako centrum wolnej sztuki. Łączył siłę tradycyjnej

rzeźby w drewnie z nowoczesnymi środkami wyrazu.

Jego rzeźby mają moc monumentu i ogromny ładunek emocji. Ze współczuciem i miłością mówią o losie człowieka.



MAŁGORZATA KOKORYN FERAJNA OREMINORA. RZEŻBY CERAMICZNE O MOTYWACH ZWIERZĘCYCH

4.07.2020 - 30.09.2020

Małgorzata Kokoryn studiowała na Wydziale Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Dyplom uzyskała w pracowni plakatu prof. M. Urbańca w 1993 r. aneks z malarstwa w pracowni prof. J. Tchórzewskiego oraz z rysunku w pracowni prof. J. Raczkó. „Inspiracje do glinianych stworów przywiozłam w 1994 roku z Bergamo, włoskiego średniowiecznego miasta, uroczo położonego na wzgórzu u stóp Alp. Ta perełka architektury zdobna jest w rzeźbiarskie elementy, dyskretnie wtopione w jej mury, portale, ulice. Wśród szarych kamieni surowego, rozgrzanego słońcem miasta odpo-

czywają, czają się, warują zwierzęta zamarłe w kamiennym bezruchu. (...) Mój nieustanny zachwyt nad mnogością istniejących zwierząt, niesamowitością ich kształtów przyczynił się do kontynuacji tematów zaczerpniętych ze świata fauny. Z biegiem lat, moje ceramiki stały się bardziej proste w formie, często symetryczne. Nadaję stworom nazwy wymyślone: Kikolum, Aranmio, Erbazaj, Oremior... gdyż tworzę nieistniejące gatunki zwierząt. Wszystkie są przyjacielskie”.



Wystawa zacieka zarówno dzieci, jak i dorosłych.

GALERIA RZEŻBY GRZEGORZA PECUCHA

**ul. J. Kasprzowicza 31a
tel. 601 407 320**

**Galeria czynna po wcześniejszym
umówieniu się.**

GALERIA RYSZARDA ORSKIEGO

**ul. Wł. Broniewskiego 4
tel. 18 201 71 71
www.orskigallery.com**

**Czynna codziennie
11.00–14.00 oraz po wcześniejszym
umówieniu się.**

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ DOM DOKTORA

**ul. St. Witkiewicza 19
tel. 18 201 21 76**

**Czynna codziennie 11.00–14.00
oraz 16.00–19.00**

W oryginalnych wnętrzach willi z 1898 r., należącej do rodziny doktora Wacława Kraszewskiego (1872–1931), lekarza i społecznika, niezwykle zasłużonego dla Zakopanego, prezentowane są m.in. pamiątki rodzinne i dokumenty związane z historią czterech pokoleń rodziny Kraszewskich, a także czasowe wystawy artystów współczesnych.

CENTRUM EDUKACJI PRZYRODNICZEJ TPN

**ul. T. Chałubińskiego 42a
tel. 18 202 33 12
www.tpn.pl
www.360studio.org/spacery/TPN.html
FB: @TatrzańskiParkNarodowy
IG: tatrzańskiParkNarodowy
YT: TPNVideo**



**Czynne:
poniedziałek–sobota
8.00–15.00 z wyjątkiem dni
świętecznych
Ostatnie wejście o godz. 14:00,
obowiązuje rezerwacja wejść na
stronie biletecp.tpn.pl.**

To najnowocześniejszy tego typu obiekt w naszym regionie. W środku kino 4D, największa w Polsce makietka Tatr, sala odkryć i wiele innych atrakcji.

Spacer edukacyjny po ośrodku zajmuje około godziny, podczas której zwiedzający z pewnością się nie znudzą. Pierwszym punktem wycieczki jest największa w Polsce makietka Tatr – prezentacji, która jest na niej wyświetlana, towarzyszy komentarz lektora. Kolejnym etapem spaceru są bardzo realistyczne dioramy, czyli trójwymiarowe makietki przedstawiające łąkę i las oraz wpływ człowieka na tatrzańskie ekosystemy – tym razem narratorami są tatrzańskie zwierzęta.

Uzupełnieniem ekspozycji są filmy przyrodnicze, które pokazują tatrzańską przyrodę z perspektywy ich dzikich mieszkańców.

W trakcie zwiedzania można zajrzeć także do jaskini, a na dzieci czeka również sala odkryć, a w niej gry komputerowe, które uczą orientacji na mapie, ćwiczą pamięć, pomagają rozpoznawać odgłosy zwierząt i ćwiczyć spostrzegawczość. Jeżeli dzieciaki zechcą poskakać jak kozica lub pobiegać po lesie jak jeleni, mogą to zrobić właśnie w sali odkryć – znajdują tu gry działające w technice Kinect.

**Zwiedzanie zajmuje ok. godziny.
Wstęp jest bezpłatny.**

**Grupy (max. 7-os.) są
wpuszczane co 20 minut.**

ZESPÓŁ DWORSKO- PARKOWY W KUŹNICACH

Kuźnice, tel. 18 202 32 00

Kiedyś znajdowało się tu centrum przemysłowe Zakopanego. Istniał tu bowiem najprężniej działający w Galicji ośrodek hutniczy. Po rewitalizacji

zespołu odtworzono: obrys dawnego dworu (wzniesionego dla rodziny Homolaców), wozownię, siedzibę dyrekcji huty (obecnie siedziba dyrekcji TPN), dawny spichlerz. Na terenie znajduje się również krzyż żeliwny z 1839 r. (jeden z najstarszych zachowanych zabytków Zakopanego)

TATRZAŃSKIE LAPIDARIUM

W drodze do Kuźnic warto zatrzymać się przy ul. Karłowicza w Lapidarium Tatrzańskiego Parku Narodowego. Jest to geologiczna mapa przestrzeni na Tatr pokazująca różnorodność przyrody nieożywionej oraz jej wpływ na roślinność tam występującą.



CHAŁUPA SABAŁY (SABAŁÓWKA)

**ul. Stare Krzeptówki 17
tel. 18 207 09 71, 601 412 221**

**Czynna:
poniedziałek-sobota 10.00-18.00**

Najstarsza chałupa na Podhalu zbudowana na przełomie XVIII/ XIX w. To w niej w 1809 roku przyszedł na świat Jan Krzeptowski Sabała – słynny muzykant, gawędziarz, myśliwy i honorowy przewodnik tatrzański.

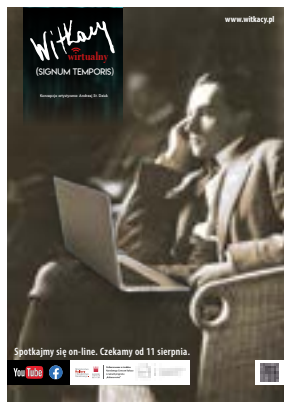
REPERTUAR TEATRÓW

TEATR IM. STANISŁAWA IGNACEGO WITKIEWICZA

ul. Chramcówki 15

**Kasa Teatru tel. 600 001 514
czynna w siedzibie Teatru
w godz. 10.00-14.00
od wtorku do soboty.**

Teatr im. St. I. Witkiewicza w Zakopanem serdecznie zaprasza stacjonarnie do swojej siedziby - gramy we wrześniu od wtorku do soboty - repertuar dostępny na naszej stronie www.witkacy.pl, a dodatkowo od 11 sierpnia do końca września ruszamy z cyklem wirtualnych spotkań "Witkacy wirtualny (Signum Temporis)", który realizowany jest w ramach programu "Kultura w sieci"



WITKACY WIRTUALNY (SIGNUM TEMPORIS)

Program spotkań:

**11.09 - 18.10
wtorek i piątek, godz. 17.00
SPOTKANIA Z „WITKACYM”
Mój Teatr – Mój Witkacy”**



„Punkt widzenia to jeszcze nie światopogląd” (St. I. Witkiewicz).
O pracy nad rolą w spektaklach na podstawie dramatów St. I. Witkiewicza mówią aktorki i aktorzy Teatru 'Witkacy'

od 25.08

wtorek - piątek, godz. 17.30

**STANISŁAW IGNACY WITKIEWICZ
NIEMYTE DUSZE**

fragmenty powieści czytają oraz „witkacowskie” piosenki śpiewają aktorki i aktorzy Teatru 'Witkacy'

9 - 30.09

środa, godz. 17.00

**SPOTKANIA Z „WITKACYM”
„ZAKOPANE WITKACEGO - WITKACY W ZAKOPANEM”**

dr Maciej Pinkwart

od 12.09

sobota, godz. 17.00

**„TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA
- ZAKOPANE, UL. CHRAMCÓWKI 15
- DAWNY LEGENDARNY ZAKŁAD
WODOLECZNICZY DRA ANDRZEJA
CHRAMCA”**

dr hab. Zbigniew Możdziej

Zapraszamy na kanał YouTube Teatr Witkacy i www.facebook.com/witkacyteatr. Nagrania dostępne będą online przez 24 godziny i po zakończeniu projektu przez pół roku

Dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach Programu KULTURA W SIECI Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

**TEATR ROZRYWKI
RZT SZYMASZKOWA**

ul. Szymaszkowa 1

Rezerwacja tel. 795 540 278

19.09 / sobota/ godz. 20.00

"CABARET HZ"

Show przy którym nie da się nudzić, a nogi nie pozwolą spokojnie niko-

mu wysiedzieć w miejscu. Jeżeli nie odważysz się na głośne śpiewanie, nic nie szkodzi, na pewno chociaż pod nosem będziesz podśpiewywał. Taki właśnie jest "Cabaret HZ"

Mia, Frojlajn, Ana czy Lou - bohaterka spektaklu (Hanna Zbyryt w roli głównej) sama nie wie dokładnie, jak się nazywa, ale jedno wie na pewno - chce zostać wielką gwiazdą najbardziej znanych scen świata. A to, że charakter histeryczki, romantyczki i marzycielki nie ułatwia jej życia, nie oznacza, że nie odnajdzie swojej drogi wraz z niepokorną i równie szaloną akompaniatorką, Olą (Olga Piotrowska)

Najbardziej znane i przebojowe piosenki polskie i zagraniczne śpiewane po polsku i angielsku min.

„Deszczowa piosenka”, „Cabaret Liza Minelli”, „Babe zesłał Bog”, „Milord”, „Casablanca” itd....

Występują: Hanna Zbyryt

Reżyseria i scenariusz: Hanna

Zbyryt

Aranżacja muzyczna: Olga Piotrowska

Scenografia: Stanisław Rzankowski

Produkcja: Stanisław Rzankowski/

Teatr Rozrywki RZT Szymaszkowa

Rezerwacja: tel. 795 540 278

lub na www.kupbilecik.pl, 65 zł



REPERTUAR KIN

**KINO STUDYJNE
- KINO MIEJSCE**

ul. Wł. Orkana 2

tel. 500 151 907, e-mail:

kinomiejsc@gmail.com

www.kinomiejsc.zakopane.pl

6.09 - 12.09

NAJGORSZE WIERŠE ŚWIATA

reż. Gábor Reisz

scen. Gábor Reisz

dramat, komedia / Węgry

6.09 - 15.09

VITELLO

reż. Dorte Bengtson

scen. Kim Fupz Aakeson / Dorte

Bengtson

animacja / familijny / Dania / Wielka Brytania

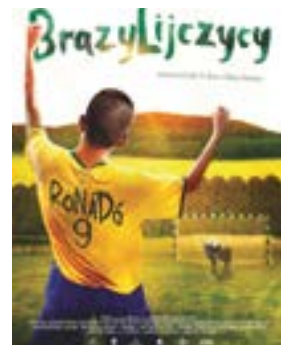
11.09 - 20.09

BRAZYLJCZYCY

reż. Csaba M. Kiss / Gábor Rohonyi

scen. Péter Huszár / Csaba M. Kiss

komedia, dramat / Węgry



18.09 - 26.09

I ZBAW NAS ODE ZŁEGO

reż. Won-Chan Hong

akcja / Korea Południowa

18.09 - 25.09

MAGICZNE MUZEUM

reż. Martin Kotík
scen. Jesper Møller / Petr Nepovím
animacja, komedia / Czechy

25.09 - 2.10

NIEDOSYT

reż. Carlo Mirabella-Davis
scen. Carlo Mirabella-Davis
dramat / Francja, USA

25.09 - 10.10

NADZIEJA

reż. Maria Sødahl
scen. Maria Sødahl
dramat / Norwegia

25.09 - 8.10

TARAPATY 2

reż. Marta Karwowska
scen. Marta Karwowska
familijny, przygodowy / Polska



KINO SOKÓŁ

ul. Wł. Orkana 2,
tel. 18 201 40 40
www.kinosokol.z-ne.pl

26.08 - 10.09

NOWI MUTANCI

reż. Josh Boone
akcja, horror, sci-fi / USA

26.08-17.09

TENET

reż. Christopher Nolan
scen. Christopher Nolan
thriller, sci-fi / Wielka Brytania, USA

11.09 - 24.09

AFTER 2

reż. Roger Kumble
dramat, romans / USA

11.09 - 10.10

MULAN

reż. Niki Caro
akcja, przygodowy
/ USA, Kanada, Hong Kong



18.09 - 1.10

KING'S MAN: PIERWSZA MISJA

reż. Matthew Vaughn
kryminalny, akcja, komedia / USA,
Wielka Brytania

25.09 - 15.10

TARAPATY 2

reż. Marta Karwowska
scen. Marta Karwowska
familijny, przygodowy / Polska

KINO GIEWONT

ul. T. Kościuszki 4,
tel. 18 201 53 04

1.09-10.09

TENET

reż. Christopher Nolan
scen. Christopher Nolan
thriller, sci-fi / Wielka Brytania, USA

1.09 - 10.09

O CZYM MARZĄ ZWIERZĘTA

reż. Ricard Cussó

scen. Peter Ivan
animacja, przygodowy / Australia

4.09 - 17.09

PĘTLA

reż. Patryk Vega
sensacyjny / Polska

11.09 - 24.09

PINOKIO

reż. Matteo Garrone
scen. Matteo Garrone / Massimo
Ceccherini
fantasy / Francja / Wielka Brytania
/ Włochy



18.09 - 1.10

25 LAT NIEWINNOŚCI. SPRAWA TOMKA KOMEDY

reż. Jan Holoubek
scen. Andrzej Goła
dramat / Polska



WILLA KMICIC

ul. St. Staszica 11a
tel. 798 082 274
www.kawiarniakmicic.pl
FB: @kawiarniakmicic

**23, 30 WRZEŚNIA 2020 /ŚRODY/
GODZ. 18.00**

RÓŻNE ZAKĄTKI ŚWIATA W WARIACJACH AKORDEONOWYCH JAKUBA HUBICKIEGO

Zapraszamy na wieczory z Jakubem Hubickim. Będziecie mogli Państwo usłyszeć tanga, muzykę francuską oraz muzykę bałkańską.



**19, 28 WRZEŚNIA 2020
GODZ. 17.00**

WIECZORNE SPOTKANIA PRZY PIANINIE Z JERZYM CHRUŚCIŃSKIM

Pragniemy zaproponować Państwu kameralne spotkania z muzyką na żywo. Autorem repertuaru oraz jego wykonawcą jest utalentowany kompozytor i pianista JERZY CHRUŚCIŃSKI.

Każdy koncert to niezapomniana muzyczna podróż w czasie, w trakcie której usłyszycie Państwo znane i lubiane utwory muzyczne zarówno te dawne - przedwojenne,



jak i współczesne z lat 50 -tych, 60-tych, 70-tych.
Dofinansowano ze środków Urzędu Miasta Zakopane

MUZEUM KAROLA SZYMANOWSKIEGO W WILLI "ATMA"

**ODDZIAŁ MUZEUM NARODOWEGO
W KRAKOWIE
ul. Kasprucie 19
tel. 18 202 00 40**

**17 WRZEŚNIA /CZWARTEK/
GODZ. 18.00**

WRZESIEŃ W ATMIE - U KAROLA

W ramach koncertowego cyklu „Karol z Atmy. Muzyka jednoczy” w czwartek, 17 września 2020, o godzinie 18.00, wystąpi dwójka utalentowanych artystów: klawecistka Barbara Borowicz i pianista Marek Szelezer.

W programie ich występu znajdą się utwory Fryderyka Chopina, Karola Szymanowskiego oraz twórcy zapomnianego i na nowo odczytywanego – Witolda Friemanna. Szymanowski nazywał Chopina największym rewolucjonistą w historii muzyki i określał go mianem futurysty – z dziedzictwa Chopinowskiego wyraża twórcza postawa kompozytora. Z arcydzieł Karola z Atmy zabrzmiały podczas koncertu utwory fortepianowe – Etiuda b-moll oraz 2 Mazur-

ki, podszyte góralczyzną, a także pieśń Łabędź – nie z głosem, lecz w opracowaniu na klarnet i fortepian.

Wysokiej kulturze muzycznej przywracana jest postać Witolda Friemanna (1889-1977) – kompozytora i dyrygenta, pianisty i pedagoga. Od roku 1946 twórca mieszkał i pracował w Laskach pod Warszawą, gdzie w Zakładzie dla Ociemniałych uczył gry na fortepianie i prowadził chór. Podczas koncertu w Atmie usłyszycie między innymi jego Suitę na klarnet i fortepian (1970), zwięzłą Marszem góralskim, a także przeznaczoną na ten sam skład instrumentów – Sonatę „Roman-tyczną”. Friemann uważał się bowiem za romantyka, na pierwszym miejscu stawiając emocje. Podobnie twierdził Szymanowski, uważając, że prawdziwa sztuka powstaje na fundamencie ludzkiego wzruszenia. Wielką wagę przywiązywał także do kompozytorskiego warsztatu.

W artykule *Uwagi w sprawie współczesnej opinii muzycznej w Polsce* (1920) kierował apel do muzyki polskiej: „Niech będzie «narodową», lecz nie «prowincjonalną»”.



Serdecznie zapraszamy – wstęp wolny! Aby zachować normy bezpieczeństwa, publiczność zostanie rozmieszczona w ogrodzie przed „Atmą”. Prosimy o zabranie z sobą maseczek. Koncert transmitowany będzie także online, a następnie dostępny w sieci.

XLIII Dni Muzyki Karola Szymanowskiego

Program XLIII Dni Muzyki Karola Szymanowskiego w Zakopanem skupiony jest przede wszystkim wokół twórczości Ludwiga van Beethovena, Henryka Mikołaja Góreckiego i – jakże by inaczej – Karola Szymanowskiego. Jeśli dodamy dzieła m.in.: Ludomira Różyckiego, Ignacego Jana Paderewskiego oraz Marcina Jachima (zwycięzcy LX Konkursu Kompozytorskiego im. Tadeusza Bairda) naszym oczom – i uszom! – ukaże się różnorodny obraz muzyki polskiej od początków XIX do początków XXI stulecia.

Znakomici wykonawcy stanowią gwarancję doskonałych interpretacji dorobku wymienionych mistrzów. Festiwal zainauguruje Kwartet Dafō, obchodzący 25-lecie swego istnienia. Z recitalem skrzypcowym wystąpi Sławomira Wilga – laureatka pierwszej nagrody I Międzynarodowego Konkursu Muzycznego im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, której przy fortepianie towarzyszyć będzie siostra, Izabela. Z recitalami fortepianowymi wystąpią Radosław Sobczak oraz Eligiusz Skoczylas, którzy zaprezentują rzadko wykonywane sonaty fortepianowe patrona festiwalu.

W ciągu jednego tygodnia zabrzmią w Zakopanem trzy kwartety smyczkowe Henryka Mikołaja Góreckiego oraz jego *Lerchenmusik* (Anna Armatys, Bartłomiej Kominek, Piotr Lato). IV Koncert

fortepianowy G-dur op. 58 w wersji na fortepian i kwintet smyczkowy wykonają Piotr Sałajczyk, Elżbieta Mrożek-Loska oraz Kwartet Śląski.

W ramach festiwalu nie może zabraknąć koncertu poświęconego liryce wokalne, którą w tym roku usłyszymy w interpretacji mezo-sopranistki Roksany Wardengi z towarzyszeniem Grzegorza Biegasa. Z kolei duet Sulamita Ślubowska (skrzypce) and Maciej Ślapiński (fortepian) będzie gościł w Atmie podczas „Poranka Młodych”.

Zgodnie z tradycją Dni Karola Szymanowskiego ostatni koncert powinno wypełnić brzmienie orkiestry. Tym razem będzie inaczej: wystąpi Sinfonia Varsovia String Ensemble pod kierownictwem swego koncertmistrza i jednocześnie solisty Jakuba Haufy. Artyści wykonają utwory Ludwiga van Beethovena, Marcina Jachima oraz

Karola Szymanowskiego. Koncert zwieńczy jego *Taniec góralski* z baletu *Harnasie* w opracowaniu Wiesława Świdarskiego.

WYDARZENIE DOFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW MIASTA ZAKOPANE.

PROGRAM FESTIWALU

30 SIERPNI 2020 / NIEDZIELA

I KONCERT – INAUGURACJA

Miejska Galeria Sztuki

godz. 17.00

L. van Beethoven – *Kwartet smyczkowy F* – dur op. 18 nr 1

H. M. Górecki – *I Kwartet smyczkowy*

„Już się zmierzcha” op. 62

K. Szymanowski – *II Kwartet smyczkowy* op. 56

Wyk.: Kwartet Dafo

31 SIERPNI 2020 / PONIEDZIAŁEK

II KONCERT, Galeria Orskiego

godz. 18.00

L. van Beethoven – *Trio fortepianowe B* – dur op. 11

H. M. Górecki – *Recitativa i ariosa*

„Lerchenmusik” op. 53 na klarnet, wiolonczelę i fortepian

Wyk. Bartłomiej Kominek – fortepian, Anna Armatys – wiolonczela, Piotr Lato – klarnet

1 WRZEŚNIA 2020 / WTOREK

III KONCERT: RECITAL FORTEPIANOWY – Galeria Orskiego

godz. 18.00

L. van Beethoven – *Sonata nr 13 Es-dur „Quasi una fantasia”* op. 27/1
H. M. Górecki – *Cztery preludia* op. 1 na fortepian solo; K. Szymanowski – *III Sonata fortepianowa* op. 36, Wyk.: Eligiusz Skoczylas

2 WRZEŚNIA 2020 / ŚRODA

IV KONCERT Miejska Galeria Sztuki
godz. 17.00

H. M. Górecki – *II Kwartet „Quasi una fantasia”* op. 64
L. van Beethoven – *IV Koncert fortepianowy G-dur* op. 58 (wersja kameralna)
Wyk.: Piotr Sałajczyk, Elżbieta Mrożek-Loska – altówka, Kwartet Śląski

3 WRZEŚNIA 2020 / CZWARTEK

V KONCERT – RECITAL WOKALNY,
Muzeum – Willa Atma (KONCERT PLENEROWY),
godz. 18.00

K. Szymanowski – *Trzy poematy do słów Jana Kasprzowicza* op. 5
R. Wagner – *Pięć wierszy na głos żeński – „Wesendoncklieder”*
S. Niewiadomski – *Dzwony i Kołyśanka z cyklu Jaśkowa dola* do słów Marii Konopnickiej
L. Różycki – *Powiało na mnie morze snów z cyklu Ośmiu pieśni* do słów Tadeusza Micińskiego op. 9
I.J. Paderewski – *Naguère i La nonne* z cyklu *Pieśni do słów Catulle Mendesa* op. 22
Wyk. Roksana Wąrdenga – mezzosopran, Grzegorz Biegas – fortepian

VI KONCERT „WIECZORNA MEDY-TACJA” – Galeria Orskiego
godz. 21.00

H.M. Górecki – *III Kwartet smyczkowy „...pieśni śpiewają”* op. 67
Wyk. Kwartet Śląski

4 WRZEŚNIA 2020/ PIĄTEK

VII KONCERT – RECITAL FORTEPIA-NOWY – Galeria Orskiego

godz. 18.00
L. van Beethoven – *Sonata fortepianowa B-dur „Hammerklavier”* op. 106, K. Szymanowski – *II Sonata fortepianowa A-dur* op. 21
Wyk.: Radosław Sobczak – fortepian

5 WRZEŚNIA 2020 / SOBOTA

VIII KONCERT: RECITAL SKRZYP-COWY – Muzeum – Willa Atma (KONCERT PLENEROWY),
godz. 18.00

L. van Beethoven – *Sonata nr 10 G-dur* na skrzypce i fortepian op. 96
K. Szymanowski – *Romans D-dur* op. 23

godz. 12.00

L. van Beethoven – *Sonata F-dur nr 5 „Wiosenna”* na fortepian i skrzypce op. 24;
K. Szymanowski – *„Źródło Aretuzy”* z cyklu *„Mity”* op. 30
H. M. Górecki – *Wariacje* op. 4
J. Suk – *Cztery utwory na skrzypce i fortepian* op. 17
Wyk.: Sulamita Ślubowska – skrzypce, Maciej Stapiński – fortepian

X KONCERT – ZAKOŃCZENIE (prawie)ORKIESTROWE

Miejska Galeria Sztuki
godz. 17.00

L. van Beethoven – *Koncert skrzypcowy D-dur* op. 61
M. Jachim – zamówienie kompozytorskie (I Nagroda na Konkursie Kompozytorskim im. T. Bairda, 2019)



H. M. Górecki – *Mała fantazja* op. 73
H. Wieniawski – *Fantazja na tematy z opery „Faust” Charlesa Gounoda* op. 20
Wyk. Sławomira Wilga (I nagroda I MKMSZ), Izabela Wilga – fortepian

K. Szymanowski – *Taniec góralski z baletu Harnasie* op. 55 (opr. Wiesław Świdorski)
Wyk.: Sinfonia Varsovia String Ensemble, Jakub Haufa – skrzypce solo, dyrygent

6 WRZEŚNIA 2020 / NIEDZIELA

IX KONCERT – PORANEK MŁODYCH – Muzeum – Willa Atma (KONCERT PLENEROWY)

W związku z pandemią COVID-19 w koncertach może uczestniczyć maksymalnie 50 osób. PROSIMY O TELEFONICZNĄ REZERWACJĘ MIEJSC POD NR 607 820 795

Legenda Key to symbols

Informacja Turystyczna Information	Szpital Hospital	Kościół Church	Pomnik Monument
Dworzec kolejowy Railway station	Stacja TOPR TOPR station	Muzeum Museum	Aquapark Aquapark
Dworzec autobusowy Coach station	Policja Police station	Kino Cinema	Biblioteka Library
Parking Parking	Poczta Post office	Teatr Theatre	Lodowisko Ice-rink
Urząd, Instytucja Office	Stacja benzynowa Petrol station	Punkt widokowy Beauty spot viewpoint	Trasa narciarską biegowego Cross-country skiing trail
	Wyciąg Ski lift	Apteka Pharmacy	Linia autobusowa, przystanek, pętla Bus route, bus stop, loopway





Poronin

ZAKOPANE

Narodowy

JAZDA KONNA

Tarant

ul. Pardałówka 51,
tel. 501 076 484, www.tarant.pl,
tylko dla dobrze jeżdżących

Jędrus

os. Pardałówka 51,
tel. 509 441 656

KRĘGIELNIE

Aqua Park

ul. Jagiellońska 31,
tel. 18 202 58 18

Hotel Belvedere

ul. Droga Do Białego 3,
tel. 18 202 12 00

KOLEJKI

Kolej krzesełkowa Harenda

ul. Harenda 21a, tel. 18 202 56 80
www.harendazakopane.pl

Kolej krzesełkowa Szymoszkowa

Polana Szymoszkowa,
tel. 18 201 72 30,
www.szymoszkowa.pl

Kolej krzesełkowa Wielka Krokiew

ul. Bronisława Czecha
tel. 725 300 163
w czasie treningów zamknięte

Kolej linowa Kasprowy Wierch

ul. Kuźnice Tatrzański Park
Narodowy, www.pkl.pl,
tel. 18 20 20 300.
Biuro Obsługi Klienta - dolna stacja
kolei pod Gubałówką

Kolej linowo - terenowa Gubałówka

ul. Na Gubałówkę, www.pkl.pl,
tel. 18 20 20 300
zjeżdżalnia grawitacyjna czynna
w pogodne dni

Kolej linowa Butorowy Wierch

Butorowy Wierch, www.pkl.pl,
tel. +48 18 20 63 941
istnieje możliwość zakupu biletu
łączonego z wjazdem na Gubałówkę
kolejką torowo-szynową

PŁYWALNIE, WELLNESS & SPA

OPO COS Zakopane

ul. Br. Czecha 1, tel. 18 263 25 44
limitowana ilość wejść, warto
wcześniej zarezerwować telefonicznie

Aqua Park

ul. Jagiellońska 31,
tel. 18 200 11 22

Grand Hotel Stamary

ul. T. Kościuszki 19,
tel. 18 202 24 00

Hotel Belvedere

Droga do Białego 3,
tel. 18 202 12 00

Hotel Crocus

ul. T. Chałubińskiego 40,
tel. 18 202 65 00

Hotel Grand Nosalowy Dwór

ul. O. Balzera 21d, tel. 18 202 23 30

Hotel Murowanica

ul. Przewodników Tatrzańskich 6,
tel. 18 206 33 62

Hotel Tatra

ul. Cyrhla 34, tel. 18 200 17 17

SIŁOWNIE / FITNESS

Park Ćwiczeń

przy ul. Przewodników Tatrzańskich

Park Ćwiczeń na Ustupie

Fitness Aqua Park

ul. Jagiellońska 31,
tel. 18 202 58 15

Fit&Gym Nosalowy Dwór

ul. O. Balzera 21d,
tel. 18 202 23 31

Siłownia / Fitness COS Zakopane

ul. Br. Czecha 1, tel. 18 203 25 25

Siłownia / Fitness Hotel Belvedere

Droga do Białego 3,
tel. 18 202 12 00

Siłownia / Fitness Fun-Sport

ul. Ks. J. Stolarczyka 12,
tel. 884 666 126

Siłownia Higym C. H. SZYMONEK

ul. Chyców Potok 26,
tel. 731 955 746

Siłownia Ares ZCE

ul. Kasprusie 35a, tel. 18 201 27 82

Siłownia Wigiera J.

ul. Kasprusie 1, tel. 18 206 40 08

Siłownia Hotel Mercure Kasprowy

Polana Szymoszkowa 1,
tel. 18 202 40 00

Hala Sportowa wielofunkcyjna

ul. Chramcówki, tel. 573 188 557

COS Zakopane

ul. Br. Czecha 1, tel. 18 263 25 25;
725 300 137

Zakopiańskie Centrum Edukacji

ul. Kasprusie 35a, tel. 18 201 27 82

WYPOŻYCZALNIE SPRZĘTU GÓRSKIEGO

Mobilna Wypożyczalnia Sprzętu Górskiego

tel. 790 303 300
www.wypożyczalniagorska.pl

„Tatra Trade”

tel. 600 466 176, 608 353 045

Tatrzańska Wypożyczalnia

tel. 579 545 145

ROWERY, SKUTERY

Quadoo Adventure 4x4

ul. St. Zubka 40, tel. 501 575 575

Snowdoo

tel. 501 575 575

Nowotarska 21F

tel. 502 137 512, 795 388 087

Bike Point

na telefon 884 310 035

Elektryczne rowery

ul. Za Strugiem,
tel. 601 625 581
ul. Jagiellońska 18/ oś. Pardałówka 14
tel. 694 606 020

Zjazd z Gubałówki. Bike fun

www.zjazd.pl

INNE

AERO CLUB

loty widokowe nad Tatrami
tel. 601 466 221

AKWANARIUM podwodny świat

ul. Ubocz 3b,
tel. 884 977 428
planowane otwarcie w sierpniu

BOISKO PIŁKARSKIE API SPORT ARENA

ul. Pardałówka 9,
tel. 606 280 808

BOISKO PIŁKARSKIE PLATO

poniżej skoczni
ul. Bogówka 14,
tel. 725 300 740

BOISKO WIELOFUNKCYJNE

Droga do Olczy 26,
tel. 608 449 485

BUMPER BALL

tel. 730 758 078
www.bumperballpodhale.pl

DOM DO GÓRY NOGAMI

al. 3 Maja, czynne codziennie

ESCAPE ROOM pokój zagadek

tel. 783 167 277

FABRYKA TALENTÓW

tel. 602 516 617, 889 157 847

GALERIA FIGUR STALOWYCH

ul. Krupówki 40,
tel. 500 500 100

GÓRNA RÓWIEŃ KRUPOWA trasy spacerowe i rowerowe

HALA TENISOWA

ul. Droga do Białego 7
ul. Piłsudskiego,
tel. 795 543 184

ILLUSION HOUSE/DOM ZABAWY

ul. Kościuszki 3
tel. 518 150 844
www.illusionhouse.pl

IZBA PAMIĘCI STANISŁAWA MARUSARZA

ul. Bronisława Czecha 1
czynne w godz. 9.00-17.00

KINO 7D Max&VR Zakopane

ul. Krupówki 81b, czynne codziennie
w godz. 10.00-22.00

KOLEJKA ŚWARNO

tel. 536 327 721

LETNIE PONTONY

www.zakopane.gigant.pl

LETNIE WYCIECZKI W TATRY

tel. 602 422 933
www.kutatrom.pl

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

im. Stefana Żeromskiego
w Zakopanem. Oddział dla dzieci
i młodzieży,
ul. J. Zborowskiego 1

MOTYLARNIA

ul. Gen. Galicy 8
tel. 575 012 202

MUZEUM OSCYPKA

www.muzeumoscypka.pl

MUZEUM ZABAWEK I GIER KOMPUTEROWYCH RETROMANIAK

ul. Krupówki 4a,
tel. 502 799 401

MYSZOGRÓD

ul. Krupówki 81b

NABOO Park

ul. Przewodników Tatrzańskich 1
tel. 696 480 807

SALA ZABAW MAŁPI GAJ

Chyców Potok 26
tel. 665 011 808

SKOKI BUNGEE

tel. 505 472 113

SPACERY Z PRZEWODNIKIEM PO ZAKOPANEM Walking tour

tel. 513 875 814

wymagana wcześniejsza rezerwacja

PAPUGARNIA

ul. Droga do Olczy 11

tel. 518 140 635

www.egzotyczne-zakopane.pl

PARK JANOSIKA (sala zabaw dla dzieci)

ul. Krupówki 14a
tel. 782 200 001

PRZECHOWALNIE BAGAŻY

Baza Tatry
ul. Kościuszki 22
tel. +48 696 442 323
ul. Chramcówki 31
czynna 7.00-20.00
tel. 788 936 072

REPTARIUM

ul. Generała Galicy 8,
tel. 604 762 894

TATRZAŃSKI PARK ETNOGRAFICZNY

tel. 797 378 887
www.tpn.edu.pl

WYCIECZKI W TATRY

www.tpn.pl/poszlaki

WYSTAWA FIGUR BAJKOWYCH I WOSKOWYCH

ul. Krupówki 34a,
tel. 502 895 757
czynne 11.00-19.00

WYSTAWA FIGUR WOSKOWYCH EXPO

ul. Krupówki 60,
tel. 502 799 444
czynne: 10.00-20.00

WYSTAWA PREHISTORYCZNYCH BESTII

ul. Krupówki 40, Galeria Handlowa
II piętro, tel. 693 722 444



Nagroda Literacka Zakopanego przyznana

Decyzją Kapituły w składzie: Anna Janko, Bożena Gąsienica, Tomasz Jastrun, Agnieszka Jurczyńska-Kłosok, Paweł Skawiński oraz Iwona Smolka, Nagrodę Literacką Zakopanego otrzymała Anna Kamińska za książkę „Halina. Dziś już nie ma takich kobiet” wydaną nakładem Wydawnictwa Literackiego.

O miano najlepszej książki o tematyce zakopiańskiej wydanej w 2019 roku ubiegały się również: „Giełda Milionerów” Mariusza Koperskiego, „Sielankowanie pod Tatrami” Agnieszki Lisak, oraz „Na graniach i w dolinach” Mieczysława Rokosza.

Dodatkowo, za wybitne walory edytorsko-artystyczne, Jury wyróżniło album pt. „Mieczysław Karłowicz. Fotografije” Zbigniewa Ładygina.

W trybie wyjątkowym Jury uhonorowało również dyplomem wydaną pośmiertnie książkę Michała Jagiełły „Piarzysko. Tatry i Zakopane w reportażach prasowych przełomu XIX i XX wieku”.

Gala wręczenia nagrody uświetniła V Zakopiański Festiwal Literacki, który trwał w naszym mieście od 14 do 16 sierpnia.

Polecamy szczególnie Państwa uwadze nagrodzoną książkę „Halina. Dziś już nie ma takich kobiet”. Mamy nadzieję, że recenzja, autorstwa redaktora Grzegorza Nurka, zachęci Was do sięgnięcia po tę pozycję.

Simony Kossak, Wandy Rutkiewicz, książką o Białowieży. Nie inaczej będzie z biografią himalaistki Haliny Krüger-Syrokomskiej. Fascynująca to książka. O silnej, odważnej, charyzmatycznej kobiecie, pionierce himalaizmu kobiecego, pozostającej niesłusznie w cieniu Wandy Rutkiewicz.

Znamienne jest to, że pośród wielu rozmówców autorki znalazł się

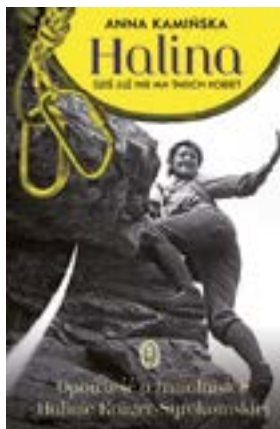


Anna Kamińska „Halina. Dziś już nie ma takich kobiet. Opowieść o himalaistce Halinie Krüger-Syrokomskiej”, Wydawnictwo Literackie, Kraków 2019

Anna Kamińska ma dryg do pisania bestsellerów. Każda jej książka zdobywa szturmem nowych czytelników. Tak było z biografiami

także profesor Jacek Kolbuszewski, laureat Nagrody Literackiej Zakopanego. Mówił o związkach Haliny Krüger-Syrokomskiej z Podhalem: „Halina co roku jeździła z rodzicami na wakacje w Tatry. Wynajmowali kwatery w Poroninie. Odpoczywali tam całe lato i od czasu do czasu wybierali się na piesze wycieczki w góry”. Dodawał także: „Halina była świetną tatarniczką, ale nie chwaliła się swoimi osiągnięciami

i dlatego trzeba robić to dziś za nią i o niej przypominać". Andrzej Paczkowski mówił z kolei: „To od niej zaczęła się alpinizm kobiecy. W Polsce kobiety po wojnie wspięły się w Tatrach, ale głównie z mężczyznami, a od Haliny zaczęła się wspinaczka kobiet, czyli wychodzenie na trudne drogi w damskich dworkach, bez towarzystwa mężczyzn”.



Przy okazji kreślenia portretu bohaterki otrzymujemy także niezwykle opowieść o całym środowisku polskich wspinaczy i taterników. Lektura obowiązkowa dla wszystkich pasjonatów wspinania

Autorem recenzji jest Grzegorz Nurek.

Narodowe czytanie

Miejska Biblioteka Publiczna im. Stefana Żeromskiego już po raz kolejny weźmie udział w ogólnopolskiej akcji „Narodowe Czytanie”.

W tym roku, podczas dziewiątej edycji odbędzie się czytanie drama-

tu „Balladyna” Juliusza Słowackiego. W związku z panującą sytuacją epidemiologiczną wydarzenie odbędzie się w formie on-line, a w bohaterów lektury klasyki polskiej literatury wcielią się bibliotekarze z zakopiańskiej księżnicy.

Akcja Narodowe Czytanie organizowana jest przez Prezydenta RP od 2012 roku. Została zainicjowana wspólną lekturą „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza. W 2013 roku w całej Polsce odbyło się czytanie dzieł Aleksandra Fredry, a podczas następnych edycji przeczytano kolejno: Trylogię Henryka Sienkiewicza oraz „Lalkę” Bolesława Prusa. W 2016 roku Andrzej Duda i Agata Kornhauser-Duda rozpoczęli Narodowe Czytanie „Quo vadis” Henryka Sienkiewicza w warszawskim Ogrodzie Saskim.

W 2017 roku lekturą Narodowego Czytania było „Wesele” Stanisława Wyspiańskiego, a w 2019 - Nowele polskie. Ponadto, Para Prezydencka polecała przez cały rok lekturę czterdziestu czterech tekstów Antologii Niepodległości.

Czytanie zostało nazwane „narodowym”, aby podkreślić jego powszechny i egalitarny charakter. Podstawowym celem przedsięwzięcia jest popularyzacja czytelnictwa, zwrócenie uwagi na potrzebę dbałości o polszczyznę oraz wzmocnienie poczucia wspólnej tożsamości.

**Narodowe Czytanie w formie on-line:
5 września 2020 /SOBOTA/,
godz. 12.00**

**www.biblioteka.zakopane.eu
www.facebook.com/bibliotekaZakopane/**

Serdecznie zapraszamy.



„Artyści Zakopiańscy 2020”

7 sierpnia - 11 października 2020

Miejska Galeria Sztuki

im. Wł. hr. Zamoyskiego, ul. Krupówki 41

WSTĘP WOLNY

Od 7 sierpnia 2020 r. w Miejskiej Galerii Sztuki oglądać można trzecią edycję projektu wystawienniczego „Artyści Zakopiańscy 2020”, który poprzez otwartą formułę prezentuje artystów tworzących w szeroko pojętym „zakopiańskim” środowisku. W roku 2020 obchodzimy 200. rocznicę urodzin dra Tytusa Chałubińskiego, jednocześnie uchwałą Rady Miasta rok 2020 został ogłoszony w Zakopanem rokiem dra Tytusa Chałubińskiego. Miejska Galeria Sztuki, włączając się w te obchody, jako temat tegorocznego projektu wystawienniczego wybrała tę wybitną postać.

Tytus Aureliusz Chałubiński

(ur. 29 grudnia 1820 w Radomiu, zm. 4 listopada 1889 w Zakopanem) – polski lekarz, profesor patologii, botanik (briolog), działacz społeczny i polityczny, filantrop, wykładowca akademicki, filozof medycyny, taternik i miłośnik przyrody, powstaniec węgierski, pisarz. Był współtwórcą Towarzystwa Tatrzańskiego i jednym z pierwszych badaczy przyrody tatrzańskiej. Na jego cześć nazwano Wrotami Chałubińskiego jedną z przełęczy w głównej grani Tatr.

Popularyzator Zakopanego, w dużym stopniu przyczynił się do rozwoju tej miejscowości. Był jednym z prekursorów polskiego klimatolecznictwa. Jego staraniem Zakopane zyskało pod koniec XIX wieku status stacji klimatycznej jako kurort wspomagający leczenie chorób płucnych. W latach 1838–1840 studiował medycynę na Akademii Medyko-Chirurgicznej w Wilnie, a następnie w latach 1840–1842 uczył się w Dorpacie. W roku 1841 opublikował w „Nadwiślaninie” swój pierwszy artykuł naukowy – o zasadach botaniki i fizjologii



roślinnej. Kolejno, w latach 1842–1844 studia kontynuował w Würzburgu. W roku 1845 zamieszkał w Warszawie, gdzie z biegiem lat zyskał sławę znakomitego lekarza. Tytus Chałubiński należał do rozmaitych komisji badawczych powoływanych przez Towarzystwo Lekarskie Warszawskie. 9 grudnia 1856 roku został ordynatorem w Szpitalu Dzieciątka Jezus – największym w Warszawie – w związku z czym 21 stycznia 1857 roku zrezygnował ze stanowiska naczelnego lekarza Szpitala Ewangelickiego. W 1859 roku został pierwszym wykładowcą terapii szczegółowej w Akademii Medyko-Chirurgicznej w Warszawie jako pełniący obowiązki profesora, a w 1860 roku otworzył klinikę akademicką w Szpitalu Dzieciątka Jezus. Następnie był profesorem chorób wewnętrznych w Szkole Głównej Warszawskiej i na Uniwersytecie Warszawskim.

W roku 1873 przyjechał z rodziną na wakacje do Zakopanego. W sierpniu wziął udział w przyjęciu u Ludwiga Eichborna, gdzie poparł wysunięty przez Feliksa Pławickiego projekt założenia Towarzystwa Tatrzańskiego.

Ufundował także żelazny krzyż na szczycie Gubałówki, wotum za pośredniczenie z Kazimierzem Krzywickim.

1 września wybuchła epidemia cholery. Pierwszy chory, Jędrzej Roj, umarł po kilku godzinach od wystąpienia objawów, kolejne przypadki miały podobnie gwałtowny przebieg. Górale próbowali hamować zachorowania, opuszczając dom dotknięty zarazą i zabijając go deskami, zagrzebując chorych po szyję w glebie oraz spożywając nadmierne ilości alkoholu – metody te nie przynosiły efektów. Profesor, pomimo braku podstawowego wyposażenia medycznego,



Magda Ciszewska-Rząsa, Z cyklu *Las Chałubińskich*, 2020, fotografia

przystąpił do zwalczania epidemii i czynił to skutecznie. Na własny koszt sprowadził z Krakowa lekarstwa oraz (w ramach działań profilaktycznych) ponad pół tony żywności, usunął zanieczyszczone studnie. Do 10 października zachorowania ustały. Tytus Chałubiński uratował wielu chorych, między innymi zakopiańskiego proboszcza, Józefa Stolarczyka. Odtąd górale darzyli lekarza wielkim szacunkiem, on zaś rokrocznie spędzał lato w Zakopanem, pracując nad rozwojem regionu.



Małgorzata Rosińska, Z cyklu *Chałubiński, deklinacja*, 2020, olej, płótno

Spędzając w Zakopanem wakacje, organizował wycieczki w góry („bez programu”). Przyjaźnił się z licznymi góralami, a także z księdzem Józefem Stolarczykiem, któremu ofiarował projekt nowego murowanego kościoła parafialnego. Lata 1876–1878 były okresem jego najintensywniejszej działalności tatarnickiej, wówczas też zajął się zbieraniem mchów tatrańskich na potrzeby swoich badań biologicznych. Tytus Chałubiński był autorem

publikacji: „Historyczny przegląd mniemań o płciowości i sposobie zapładniania się roślin”, „Rzut oka na dzieje botaniki i na stosunek jej do innych umiejętności przyrodniczych”, „Wykład początków botaniki”, „Metoda wynajdywania wskazań lekarskich”, „Sześć dni w Tatrach”.

W 1887 roku zamieszkał w Zakopanem na stałe. Zmarł w 1889 roku i został pochowany na cmentarzu na Pęksowym Brzyzku w Zakopanem.



Arkadiusz Wałoch, *Halny III*, 2017, akwarela, papier



Sylwetka Tytusa Chałubińskiego, legendarnego „Króla Tatr”, jego epoka, dokonania i testament ideowy stanowią niezwykle źródło inspiracji artystycznej. Przygotowana przez Miejską Galerię Sztuki z okazji 200. rocznicy urodzin i roku Tytusa Chałubińskiego ekspozycja, jest istotnym przyczynkiem do refleksji nad aktualnościami czynników kulturotwórczych, które powodowały Chałubińskim oraz

zadecydowały o micie Zakopanego i legendzie Tatr.

Artystyczna i ideowa formuła ekspozycji pozwala zrozumieć i docenić osobowość ukształtowaną zachwytem nad naturą gór, fascynacją lokalną kulturą i sztuką, wszechstronnymi zainteresowaniami naukowymi i hipokratejską, humanistyczną empatią. Wyjątkowe znaczenie Chałubińskiego dla historii Zakopanego i Tatr cechuje specyficzny dla polskich pionierów i eksploratorów etos odkrywcy. Bez typowych dla tamtej epoki kolonialnych i imperialnych instynktów, w duchu romantycznych misji Edmunda Strzeleckiego, Ignacego Domeyki, Bronisława Malinowskiego czy Bronisława Piłsudskiego.

Podobnie jak wielu innych wybitnych twórców zakopiańskiego mitu, przyniosła go pod Giewont kompensacja, tęsknota i poszukiwanie najczystszych prapierwiastków duchowości i kultury narodowej w enklawie nieskażonej natury. To był naturalny proces kształtowania elit intelektualnych narodu podzielonego kordonami zaborców.

To dzięki takim postaciom ówczesnie zdefiniowana wizja tatrzańskiej kotliny, która do dzisiaj funkcjonuje w zbiorowej świadomości, bliższa jest szczęśliwej Arkadii niż „Czarodziej-skiej Górze” Tomasza Manna.

Duchowy i materialny testament Tytusa Chałubińskiego to koncepcja klimatyczna i zdrowotna tatrzańskiej kotliny, to tradycja turystycznej i naukowej eksploracji Tatr, to wytyczone szlaki jego wypraw „bez programu”, to Las Chałubińskiego i Wrota Chałubińskiego, to ulica, szpital i muzeum jego imienia. To dowód żywej pamięci i trwałej obecności tej charyzmatycznej postaci w zbiorowej pamięci zakopiańczyków.



Anna Hebda, *Botaniczne rozważania*, 2014/2020, litografia, monotypia



Stanisław Kościński, *Materia*, 2020, drewno

Czas, w którym żyjemy i pandemiczne doświadczenie, które stało się zjawiskiem globalnym, nieoczekiwanie nadało ekspozycji nowy znaczący kontekst, każe inaczej rozłożyć akcenty i ponownie zmierzyć się z obiegowym mitem Chałubińskiego, dostrzec w jego wizji i misji aktualność i wartość wątków humanistycznych.



Dorota Bąk, *Skalne wspomnienia*, 2020, olej, płótno

Mam nadzieję, że Państwu zwiedzającą tę ekspozycję będzie towarzyszyć refleksja nad rolą sztuki w konfrontacji mitu z rzeczywistością i pozwoli odpowiedzieć sobie na nurtujące pytanie: ile w dzisiejszym Zakopanem, ile w nas samych ocalało ze szczęśliwej Arkadii Tytusa Chałubińskiego.

Lidia Rosińska-Podlesny
Miejska Galeria Sztuki
im. Wł. hr. Zamoyskiego

W wystawie udział biorą:

Serhij Alchowski,
Ewa Bartosz-Mazuś,
Dorota Bąk,
Sylvia Biernacik,
Zofia Bolechowska,
Aneta Chruścińska,
Magda Ciszewska-Rząsa,
Maria Cukier,
Stanisław Cukier,
Ewa Fortuna,

Krzysztof Frys,
Magdalena Gądek,
Antoni Grabowski,
Anna Hebda,
Czesław Jałowicki,
Jerzy Jędrzyński,
Janusz Jędrzejowski,
Andrzej Jurecki,
Bartłomiej Jurecki,
Stanisław Kościński,
Małgorzata Kowalczyk,
Sebastian Króliszewski,
Konsuela Madejska-Turska,
Małgorzata Majerczyk,
Małgorzata Mirga-Tas,
Ryszard Orski,
Jolanta Podlesny,
Anna Popowicz,
Ewa Maria Romaniak,
Lidia Rosińska,
Małgorzata Rosińska,
Paula Solańska,
Monika Stanisławska-Pitoń,
Stanisław Stoch,
Joanna Strączek-Bojda,
Helena Sułkowska-Pawlik,
Marek Szala,
Marcin Tas,
Bogusław Tober,
Arkadiusz Waloch,
Magdalena Wanat,
Ireneusz Wrzesień,
Anna Zielińska.



Ewa Bartosz-Mazuś, *Exploracja terapeutyczna*, 2020, technika własna

Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór

ul. Kasprusie 27

www.zakopane.pl/strefa-turystyczna/kultura/zakopianskie-centrum-kultury/czerwony-dwor

Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór rozpoczęło właśnie trzeci rok działalności. Decyzja burmistrza Miasta Zakopane Leszka Doruli o przeznaczeniu pięknego, zabytkowego i wspaniale odrestaurowanego budynku wybudowanego w latach 1901-1902 wydaje się być ze wszech miar trafiona. Świadczy o tym 28 tysięcy osób, które zwiedziły nową zakopiańską placówkę kulturalną w czasie dwóch lat jej istnienia.



W ramach działalności, oprócz stałej wystawy malarstwa na szkłe zakopiańskich twórców, pokazano trzynaście wystaw prezentujących sztukę rodzimą, trzy wystawy cieszące się bardzo dużą frekwencją zorganizowano poza granicami kraju

(we Francji i dwie na Węgrzech). Zorganizowano 19 „Wieczorów w Czerwonym Dworze” oraz 6 koncertów muzycznych zarówno muzyki góralskiej jak też chóralnej, jazzowej i kameralnej, w tym koncert polsko-chorwacki pod patronatem Konsula



Honorowego Polskiego w Chorwacji. Niewątpliwym sukcesem okazał się ogólnopolski konkurs „Madonny Podhalańskie”. Zorganizowany w Zakopanem po blisko 40 latach przyciągnął twórców z różnych regionów, a swym Patronatem Honorowym konkurs, wystawę oraz katalog objął Jego Eminencja Marek Jędraszewski, Arcybiskup Metropolita Krakowski.

Wyjątkowym zainteresowaniem cieszyły się również warsztaty twórczości ludowej pod hasłem „Popularyzacja zakopiańskiego dziedzictwa kulturowego” przygotowane przez Miasto Zakopane w przestrzeni Czerwonego Dworu, dofinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020.

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego dofinansował natomiast dwa albumy malarstwa na szkłe zakopiańskich twórców wydane przez Zakopiańskie Centrum Kultury. Wydano także 8 katalogów do wystaw oraz 2 foldery.

Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór współpracuje z wydziałem kultury, instytucjami pozarządowymi oraz zakopiańskimi szkołami, mając na uwadze edukację regionalną dzieci i młodzieży naszego miasta i powiatu.

Czerwony Dwór odwiedzany przez turystów z całej Polski i zagranicy oraz jakże licznych zakopiańczyków stał się wizytówką Zakopanego. Niepowtarzalna atmosfera, historia, tradycja, ciepło i autentyczność tego miejsca przyciąga wiele osób.

23 czerwca br. odbyła się wyjątkowa uroczystość wręczenia statuetek Marki Tatrzańskiej, nagrody ustanowionej uchwałą przez Starostwo Tatrzańskie w roku 2008, w której wziął udział Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Andrzej Duda. Wśród jej laureatów znalazło się Zakopiańskie Centrum Kultury docenione za działalność kulturalną willi Czerwony Dwór, orestaurowanej i przeznaczonej na cele kulturalne przez Miasto Zakopane. Z rąk Prezydenta Rzeczypospolitej nagrodę odebrali burmistrzowie naszego miasta Leszek Doruła oraz Agnieszka Nowak-Gąsienica.

STAŁA EKSPOZYCJA MALARSTWA NA SZKLE ZAKOPIAŃSKICH ARTYSTÓW

Zakopiańskie Centrum Kultury, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór tworzą stałą kolekcję zakopiańskiego malarstwa na szkle. Bogactwo i różnorodność tej charakterystycznej dla Zakopanego i Podhala żywej dziedziny sztuki to element tradycji, który fascynuje wielu turystów z kraju i zagranicy. Zakopane stwarza możliwość zapoznawania się z dziełami repre-



zentatywnymi dla naszego miasta w tej dziedzinie sztuki. W kolekcji znajdują się między innymi prace nieżyjących artystów: Eweliny Pęksovej (1923-2015), Władysława Walczaka-Banieckiego (1934-2011), Zdzisława Walczaka (1926-2001), Jana Kosińskiego (1931-2013), Adama Doleżuchowicza (1923-2001).

W ubiegłym miesiącu rozpoczęliśmy trzeci rok działalności Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór. Wspaniały dar otrzymaliśmy od pana Andrzeja Kaweckiego. Obraz autorstwa Janiny Jarosz Walczakowej wzbogacił kolekcję zakopiańskiego malarstwa na szkle.



IZBA HARCERSKA

W Czerwonym Dworze w każdą sobotę w godzinach 10.00-16.00 zobaczyć można również ekspozycję biograficzną Olgi i Andrzeja Małkowskich. Jest to miejsce poświęcone pamięci twórców harcerstwa

polskiego, jednocześnie jest to izba, w której można poznać historię harcerstwa. Zgromadzone są pamiątki po Oldze Małkowskiej, duża część ekspozycji jest poświęcona również jej mężowi - Andrzejowi. W zbiorach można zobaczyć odręcznie pisane dzienniki Olgi Małkowskiej.

W izbie pamięci eksponuje się również dokumentację dotyczącą dziejów harcerstwa w Zakopanem i na Podhalu. Ciekawostką jest najstarsza książka skautowska "Skauting jako system wychowania młodzieży" pióra Andrzeja Małkowskiego, Lwów 1911 r.

"WTOPIENI W KRAJOBRAZ. ZAKOPIAŃSCY TWÓRCY LUDOWI"

Zakopane jest miastem wyjątkowym, od stuleci skupiającym umysły twórcze i niepospolite. Jest miejscem, w którym dziedzictwo kulturowe jest żywe i ważne dla społeczności, praktykowane od pokoleń i przyswajane przez coraz młodszych depozytariuszy. Dlatego też zdecydowaliśmy się na organizację ekspozycji ukazującej bogactwo dziedzictwa naszego miasta.

W obrazach na szkle, wierszach pisanych gwarą czy przedmiotach użytkowych czuje się góralską ślebobę, poczuć estetyki biorące swój początek u podnóża Tatr, szacunek do wszelkich przejawów życia.

Serdecznie zapraszamy na wystawę „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi”. Spotkanie tutaj Państwo literatów, malarzy i rzemieślników obdarzonych Bożą łaską wielkiego talentu, ale także umiłowania tradycji i piękna Skalnego Podhala.

Swoją pracę prezentują:

z dziedziny literatury Teresa Bachleda-Kominek, Szymon Bafia,

Wojciech Gąsienica-Byrcyn, Anna Fryjewicz, Andrzej Gąsienica Makowski, Józef Pitoń, Zofia Roj-Mrozicka, Anna Wójciak, Izabela Wójcik,

malarstwo na szkłe: Barbara Baniecka-Dziadzio, Anna Bogucka, Bogdan Dziadzio, Magdalena Forteczka, Zofia Forteczka, Maria Gąsienica-Gładczan, Anna Liscar, Zofia Majerczyk-Owczarek, Jolanta Pęksa, Marta Walczak-Stasiowska,

rzeźba: Eugeniusz Bogucki, Florian Walkosz Berda, Stanisław Walkosz Jambor,

wykonywanie elementów

ubrania góralskiego: Andrzej Dańko, Bogumiła Dańko, Mateusz Etynkowski, Agnieszka Owczarek-Etynkowska, Maria Sieczka,

tkactwo: Bożena Gąsienica-Byrcyn, Dorota Opitz,

kowalstwo, spinkarstwo:

Stanisław Gąsienica-Byrcyn, Janusz Gąsienica-Makowski, Paweł Gąsienica-Makowski, Andrzej Kowalczyk, Damian Lassak, Maciej Łukaszczyk-Capowski, Katarzyna Capowska, Michał Sieczka,

haft, koronkarstwo: Maria Pycińska, Danuta Walkosz Jambor, Józefa Zubeł

stolarstwo tradycyjne,

kołodziejstwo: stylmach Marcin Zubeł

Podczas wystawy prezentowane są także prace nieżyjących, ale stosunkowo niedawno tworzących pod Tatrami artystów:

literatura: Franciszek Bachleda-Księdzularz, Helena Bachleda-Księdzularz,

malarstwo na szkłe: Adam

Doleżuchowicz, Ewelina Pęksowa, Władysław Walczak-Baniecki oraz Zdzisław Walczak,

kowalstwo: Władysław Gąsienica-Makowski, Wojciech Gąsienica-Walczak, Mieczysław Król-Łęgowski.



WYSTAWA PLENEROWA "PORTRETY ZAKOPIAŃSKICH TWÓRCÓW W OBIEKTYWIE ADAMA BRZOZY

Znakomici Twórcy zostali uchwyceni w swoich pracowniach przez wybitnego fotografa, urodzonego pod Giewontem, Adama Brzozę. Zakopiańczyka, pasjonata gór i przyrody, ale przede wszystkim fotografi. Ambasadora wielu firm sportowych, fotografa National Geographic Polska. Wykonane przez Adam Brzozę portrety Twórców, a także ich piękne, spracowane dłonie, można oglądać w ogrodzie Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór. Fotogra-

fie wspaniale oddają ulotne chwile pochylania się twórcy nad prostymi materiałami, aby stworzyć z nich dzieło sztuki.

Wystawy towarzyszą publikacji wydanej przez Miasto Zakopane „Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy Twórcy Ludowi.

"ZAKOPANE CZYTA JANA PAWŁA II"

18 maja 2020 r. w 100. rocznicę urodzin Jana Pawła II ks. infułat Stanisław Olszówka oraz zastępca burmistrza Agnieszka Nowak-Gąsienica zainaugurowali wydarzenie „Zakopane czyta Jana Pawła II”. Teksty Karola Wojtyły - biskupa, arcybiskupa, a następnie jako następcy św. Piotra - Jana Pawła II, są związane z Jego licznymi wizytami duszpasterskimi w Zakopanem i na Podhalu. Celem projektu jest



uczczenie 100. rocznicy urodzin największego z Polaków poprzez przypomnienie Jego słów. Wyboru tekstów dokonują ks. infułat Stanisław Olszówka, dr hab. inż. Beata Kępińska oraz dr Małgorzata Wnuk, a czytają je Zakopiańczycy - przedstawiciele różnych zawodów i środowisk.

Nagrania emitowane są na stronach UM Zakopane, Podhalańskiego Portalu Informacyjnego Watra, FB ZakopaneOfficial, Czerwonego Dworu, kanale YouTube.





**AQUA PARK
ZAKOPANE®**

Zakopane, ul. Jagiellońska 31

**ZGARNIJ 10%
RABATU
NA HASŁO:
ZAKOPANE.PL**

Kup BILET STANDARD na
www.aquapark.zakopane.pl



Chcesz mieć
Aqua Park Zakopane gratis?
Wybierz jeden z naszych obiektów!
www.polskietatry.pl



TATRY

HOTELE * AQUAPARK * RESTAURACJE

Wtopieni w krajobraz. Zakopiańscy twórcy ludowi

Znana malarka na szkle, Ewelina Pęksowa, powiedziała kiedyś: „Jestem wtopiona w tę przeszłość i w ten krajobraz, bez którego bym żyć nie mogła”. Wtopieni w krajobraz – tacy są artyści opisani w publikacji wydanej przez Miasto Zakopane latem 2020 r. Skromni, tworzący z pasją, rozwijający swój talent w tym szczególnym miejscu pod Tatrami, z urodzenia lub z wyboru. Książce towarzyszą dwie wystawy, które można oglądać od 7 sierpnia w Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór, działającego w ramach Zakopiańskiego Centrum Kultury.



Publikacja, to zbiór opowieści o zakopiańskich twórcach - ich talencie, zrealizowanych pomysłach, przekazywaniu wiedzy kolejnym pokoleniom. Można w niej przeczytać m.in. o: malarstwie na szkle, poezji i prozie, tkactwie, kowalstwie, hafcie, rzeźbie, wykonywaniu elementów góralskich ubrań.

Nielatwe warunki życia w rejonach górskich spowodowały, że w ubiegłych stuleciach mieszkańcy musieli

wiele ze swoich potrzeb zaspokajać samodzielnie. Odkrywali więc techniki wytwarzania i ozdabiania tkanin czy obróbki surowców dostępnych w najbliższym otoczeniu – drewna i żelaza. Stworzone przez siebie przedmioty początkowo przeznaczały do własnego użytku. Z czasem jednak, zauważone i docenione przez napływających pod Tatry letników, stawały się coraz bardziej ozdobne, przybierały coraz bardziej skomplikowane formy. Prace

w drewnie, zarówno rzeźbę figuralną, jak i meble oraz kołodziejstwo, można podziwiać w twórczości Eugeniusza Boguckiego, Floriana Walkosza-Berdy, Stanisława Walkosza-Jambora, Marcina Zubka.

Kolejną gałąź rzemieśnictwa, obróbka żelaza, znana jest na Podhalu od XV w. Kowale zajmowali się nie tylko kuciem bron, sierpów czy motyk, ale także okuwaniem wozów i sań. Z biegiem czasu wykształciło się kowalstwo artystyczne. Jego tajniki przekazywano z ojca na syna. Rodziny kowalskie tworzące do dzisiaj w Zakopanem reprezentują: Stanisław Gąsienica-Byrcyn, Janusz Gąsienica-Makowski, Paweł Gąsienica-Makowski, Andrzej Kowalczyk, Damian Lassak, Maciej Łukaszczuk-Capowski, Katarzyna Capowska, Michał Sieczka, a spośród niezjących: Władysław Gąsienica-Makowski, Wojciech Gąsienica-Walczak, Mieczysław Król-Łęgowski.

Kobiety zaczęły natomiast realizować swoje talenty, wykonując i ozdabiając ubrania oraz tkając. Umiejętności te można było od 1883 r. nabyć m.in. w Krajowej Szkole Koronkarstwa powstałej dzięki dr. Tytusowi Chałubińskiemu i Helenie Modrzejewskiej, a z czasem przekształconej w Technikum Tkactwa Artystycznego im. Heleny Modrzejewskiej w Zakopanem. Wiele góralskich dziewcząt pozyskało tutaj niezbędną w tym zakresie wiedzę i nauczyło się zawodu, jednak najcenniejsze wzory i techniki przekazywane były kobietom przez ich matki. Dzięki temu wiele prac można także dziś rozpoznać po wzornictwie



charakterystycznym dla danego góralskiego rodu. Przykładem tego są m.in. dzieła polaniarskich Sabliczek reprezentowanych w Zakopanem przez Józefę Zubek. Do grona znanych twórców kultuwujących haft, koronkarstwo, tkactwo oraz szyjących i ozdabiających ubrania góralskie należą także: Andrzej Dańko, Bogumiła Dańko, Mateusz

je kolekcjonować. Wiek XX przyniósł natomiast pierwsze próby tworzenia w tej technice przez mieszkańców Podtatrza. Rozkwit wspomnianej gałęzi sztuki nastąpił po 1945 r., kiedy w Szkole Przemysłu Drzewnego jej podstawy zaczął przekazywać swoim wychowankom artysta plastyk Jan Samuel Miklaszewski. Uczniowie, wśród których znaleźli się m.in. Helena Roj-Kozłowska oraz Jan Jachymiak, nie tylko rozwijali swój talent, ale także przekazali wiedzę kolejnym pokoleniom. To właśnie oni stanęli u początków twórczości wielu z dzisiejszych zakopiańskich artystów malujących na szkle. Tę dziedzinę sztuki w przywołanym projekcie reprezentują: Barbara Baniecka-Dziadzio, Anna Bogucka, Bogdan Dziadzio, Magdalena Forteca, Zofia Forteca, Maria Gąsienica-Gładczan, Anna Liscar, Zofia Majerczyk-Owczarek, Jolanta Pęksa, Marta Walczak-Stasiowska, a spośród nieżyjących: Adam Doleżuchowicz, Ewelina Pęksowa, Władysław Walczak-Baniecki oraz Zdzisław Walczak.

Przyczynkiem do powstania wielu utworów literackich są najczęściej: miłość, tęsknota, radość i duma. To właśnie one królują w literackim świecie wielu zakopiańskich twórców. Artyści najczęściej wyrażają je w najbliższym ich sercu języku, czyli gwarze góralskiej. Wśród

literatów można wyróżnić: Teresę Bachledę-Kominek, Szymona Bafię, Wojciecha Gąsienicę-Byrcyna, Annę Fryjewiczkę, Andrzeja Gąsienicę-Makowskiego, Józefa Pitonia, Zofię Roj-Mrozicką, Annę Wójciak, Izabelę Wójcik oraz nieżyjących – matkę i syna – Helenę i Franciszka Bachledów-Księżdzalazy.

Publikacja *Wtopieni w krajobraz* to także znakomite zdjęcia Adama Brzozy. Zakopiańczyka, pasjonata gór i przyrody, ale przede wszystkim fotografii. Ambasadora wielu firm sportowych, fotografa „National Geographic Polska”. Wykonane przez niego fotografie twórców ludowych prezentują ludzi pięknych, utalentowanych, doświadczonych czasem.

Publikacja zyskała ponadto wspaniałą oprawę graficzną, której autorem jest zakopiański artysta grafik Stanisław Berbeka. Pasja do gór, odziedziczona po ojcu Macieju i talent plastyczny przekazany przez mamę – Ewę Dyakowską-Berbekę, widoczne są w każdej wykonywanej przez niego pracy. W publikacji *Wtopieni w krajobraz* wyraz graficzny stanowią górskie goryczki, które witają czytelnika na każdej stronie opowieści, zachęcając do otwarcia każdej następnej karty i poznania kolejnego artysty.

Joanna Staszak
Wydział Kultury



Etynkowski, Agnieszka Owczarek-Etynkowska, Maria Sieczka-Gładczan, Bożena Gąsienica-Byrcyn, Dorota Opitz, Maria Pycińska, Danuta Walkosz-Jambor.

Witrochromia, czyli malarstwo na szkle, znane jest na Podhalu od XIX w. Początkowo obrazy były kupowane od wędrownych handlarzy, którzy przybywali z południa Europy, a dopiero z czasem zaczęto



XII Międzynarodowy Festiwal „Muzyka na Szczytach”

12 - 19 września 2020

Międzynarodowy Festiwal „Muzyka na szczytach” to ważne wydarzenie w życiu kulturalnym miasta i regionu, wpisujące się obok Wiosny Jazzowej, Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich i Międzynarodowego Festiwalu Organowego, w cykl dużych imprez organizowanych w Zakopanem. Odbywa się nieprzerwanie od 2009 roku. Nazwa nawiązuje nie tylko do miejsca odbywania się koncertów, ale także do wysokiego poziomu artystycznego wydarzenia.



Celem organizatorów jest przywrócenie życiu kulturalnemu miasta dawnej świetności z jakiej słynęło w latach międzywojennych. Organizacja koncertów z udziałem światowej sławy wykonawców jest jednym z pomysłów na przywrócenie właściwego miejsca kulturze muzycznej tego miasta. Ma także stworzyć możliwości obcowania z profesjonalną muzyką ludziorom starszym, niepełnosprawnym i tym, dla których wyjazd do większego miasta ze względów finansowych nie jest możliwy.

„Muzyka na Szczytach” promuje twórców związanych z Zakopanem, takich jak Mieczysław Karłowicz czy Henryk Mikołaj Górecki, jak również samo miasto na arenie ogólnopolskiej i międzynarodowej.

Podczas tegorocznej edycji muzyka zabrzmi w Kościele św. Krzyża, Teatrze im. Stanisława Ignacego Witkiewicza, a także w Kościele Matki Boskiej Częstochowskiej na Pęksowym Brzyzku. Projekcje filmowe, będące nieodłącznym elementem festiwalu, odbędą się w „Kinie Miejsce”. Od VI edycji stałym punktem programu są spotkania publiczności z artystami czyli „Klub rozmów na szczytach”. Daje to możliwość bliższego poznania wykonawców, ich opinii i poglądów, pozwala przełamywać bariery między wykonawcami muzyki, a jej odbiorcami tak, aby każdy czuł się częścią tego festiwalu.

Koncertom towarzyszą liczne wydarzenia kulturalne, m.in. warsztaty edukacyjne, wernisaże i wystawy.

PROGRAM FESTIWALU

12 WRZEŚNIA /SOBOTA/

godz. 19.00

Koncert Inauguracyjny

Wykonawcy: Małgorzata Sarbak,
Elias David Moncado, Bassem Akiki,
Filharmonia Śląska

W programie utwory:

L. van Beethovena, H. M. Góreckiego,
P. Szymańskiego
Kościół św. Krzyża, ul. T. Chałubińskiego 30 (wejście od ul. Wł. Zamoyskiego)

13 WRZEŚNIA /NIEDZIELA/

godz. 19.00

Spektakl muzyczny Milczenie Syren

Wykonawcy: Magdalena Cielecka,
Michał Pepol

Scenariusz i program: Michał Pepol
Teatr im. S. I. Witkiewicza,
ul. Chramcówki 15

14 WRZEŚNIA /PONIEDZIAŁEK/

godz. 19.00

Recital na baryton i fortepian

Wykonawcy: Szymon Komasa,
Michał Rot

W programie utwory S. Barbera,
G. Finzi, G. Mahlera, P. Mykietyna,
Fr. Poulenc'a, S. Rachmaninowa, Fr.
Schuberta

Kościół św. Krzyża, ul. T. Chałubińskiego 30, (wejście od ul. Wł. Zamoyskiego)

15 WRZEŚNIA /WTOREK/

godz. 19.00

Projekcja filmu II koncert na wiolonczelę i orkiestrę

Reżyseria: Maciej Stuhr

Muzyka: Paweł Mykietyn

Po zakończeniu emisji zaplanowano spotkanie z publicznością.

Zaproszeni goście: Paweł Mykietyn,
Małgorzata Smolak, Maciej Stuhr
Kino „Miejsce”, ul. Wł. Orkana 2

16 WRZEŚNIA /ŚRODA/

godz. 19.00

Koncert szkół muzycznych

Wykonawcy: uczniowie Poznańskiej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej II st. im. M. Karłowicza w Poznaniu

W programie utwory M. Karłowicza,
K. Komedy, Z. Noskowskiego,
S. Rachmaninowa, W. Shortera
Dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu Kultura – Interwencje 2020

Kościół św. Krzyża, ul. T. Chałubińskiego 30 (wejście od ul. Wł. Zamoyskiego)

17 WRZEŚNIA /CZWARTEK/

godz. 19.00

Koncert kameralny

Wykonawcy: Michał Nagy, Szymon Krzeszowiec, Marcin Markowicz

W programie utwory B. Brittena,
A. Corellego, G. P. Telemanna,
P. Szymańskiego
Dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach programu Kultura – Interwencje 2020
Kościółek na Pęksowym Brzyzku, ul. Kościeliska 4

18 WRZEŚNIA /PIĄTEK/

godz. 19.00

Koncert kwartetu fortepianowego
Flex Ensemble

Wykonawcy: Flex Ensemble

W programie utwory L. van Beethovena, J. Brahmsa, P. Mykietyna,
G. Williamsona

Kościół św. Krzyża,
ul. T. Chałubińskiego 30 (wejście od ul. Wł. Zamoyskiego)

19 WRZEŚNIA /SOBOTA/

godz. 19.00

Koncert Finałowy – Belcea Quartet

W programie utwory L. van Beethovena

Wykonawcy: Belcea Quartet
W programie utwory L. van Beethovena

Kościół św. Krzyża, ul. T. Chałubińskiego 30



WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

• Klub Rozmów na Szczytach
godz. 12.00 w dniach 12-14 oraz
16-19 września, Kino Miejsce,
ul. Orkana 2.

• Twórcy Podhala 5 – wystawa
w dniach 11-25 września w Tatrzańskim Centrum Kultury i Sportu „Jutrzenka” w Zakopanem, ul. Grunwaldzka 3. Wernisaż odbędzie się 11 września i wystąpi na nim Młodzieżowa Orkiestra Góralska Jutrzenka pod dyr. Krzysztofa Trebuni Tutki.

• Brzmienie kolorów – 10 września-10 października, w Galerii „Dom Doktora” ul. St. Witkiewicza 19, wystawa malarstwa Anny Mączki. Wernisaż odbędzie się 10 września.

• Nasz Festiwal 2020 – plenerowa wystawa zdjęć artystów występujących na tegorocznym Festiwalu, ul. Krupówki obok oczka wodnego.

• Find Your Music – warsztaty edukacyjno-muzyczne dla dzieci i młodzieży, „Jasny Pałac”, ul. Tetmajera 26. Termin warsztatów: 20 września

Organizator zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszym programie

GROTA SOLNA

Z TĘŻNIAMI SOLANKOWYMI



**Inhalacyjne seanse
wypełnione relaksem**

Zapraszamy codziennie
o pełnych godzinach

**MORSKI KLIMAT
W GÓRACH**



**AQUA PARK
ZAKOPANE®
parter**



PORTAL MIASTA ZAKOPANE.PL

Innowacyjny portal stworzony na potrzeby Mieszkańców i Turystów, który w obecnej sytuacji zyskuje nowego znaczenia. Elegancki layout, wygodny interfejs, uporządkowany przejrzysty układ treści trafiający bezpośrednio do odbiorcy zainteresowanego lokalnymi sprawami miejskimi. Te funkcjonalne rozwiązania są odpowiedzią na nowoczesne trendy, stawiające na czytelność i wygodę jako priorytet.

A to nie wszystko. Zamieszczamy najważniejsze, rzetelne informacje pomagające w najprostszy i najwygodniejszy obecnie sposób załatwić pilną urzędową sprawę. Proponujemy pełen przegląd wydarzeń oraz bieżących tematów o istotnym znaczeniu dla mieszkańców Zakopanego z zakresu życia społecznego, ale też gospodarki, kultury, nauki i edukacji.

Bądź na bieżąco ze sprawami MIASTA!
Odwiedź portal – ZAKOPANE.PL!



DZIEŃ SYBIRAKA

Światowy Dzień Sybiraka – obchodzony jest corocznie 17 września w rocznicę napadów rosyjskiej na Polskę. W tym roku przypada 81 rocznica podstępnej napadów. W Zakopanem uroczystości rozpoczyna się o godzinie 11.00 Mszą Świętą w intencji Sybiraków w Starym Kościółku przy ulicy Kościeliskiej, następnie przy symbolicznym grobie Sybiraków na Starym Cmentarzu na Pękowym



Brzyzku delegację składają więźnarki kwiatów i oddają hołd poległym.

Patronat honorowy nad uroczystościami objął Burmistrz Miasta Zakopanego, Leszek Dorula.

WYSTAWA BOŻENY FRANIACZEK "ITERACJE"

Serdecznie zapraszamy na wernisaż wystawy Bożeny Franiaczek "Iteracje", 5 września (sobota) o godz. 17.00 do Kawiarni Kmicic.

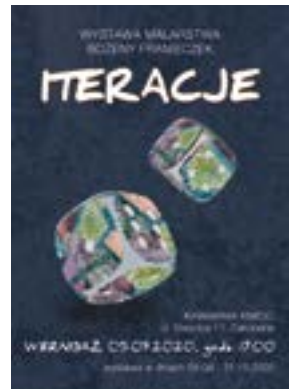
Bożena Franiaczek wkrótce po ukończonych studiach na Wrocławskim Uniwersytecie Medycznym zaczęła równolegle podążać artystyczną drogą. Uzyskała dyplom z wyróżnieniem wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych w Dyscyplinach Plastycznych w Architekturze, ze specjalizacją malarstwo w pracowni profesora Leszka Mickosia i profesor Anny Marii Kramm.

Malarka eksperymentuje w wyborach zarówno tematów, technik malarskich, jak i formatów prac: od miniatur po śmiało olbrzymie. Często swoje prace wzbogaca o elementy ze świata rzeźby, ceramiki oraz szkła. Tworzy zarówno zaskakujące śmiałościami kolorów jak i ascetyczne, jakby uśpione monochromaty.

Prace artystki znajdują się w galerii YAM w Zakopanem, w galerii Moya we

Wrocławiu oraz zbiorach prywatnych w Polsce i zagranicą.

Wystawa potrwa do 31 października.



LEKCJE I WARSZTATY W MUZEUM TATRZAŃSKIM IM. DRA TYTUSA CHAŁUBIŃSKIEGO – OFERTA STAŁA I WAKACYJNA 2020

Jeśli chcesz, aby Twoje dziecko pożytecznie i ciekawie spędziło czas, koniecznie skorzystaj z tej oferty. Tematyka zajęć będzie bardzo różnorodna i dopasowana do różnego wieku uczestników.

Życie w góralskiej chałupie – lekcja muzealna on-line

Prezentowanie charakterystyki budo-
wy chałupy z zewnątrz i wewnątrz, jak
wyglądało życie góralskiej rodziny w
czarnej i białej izbie (opis każdej z izb
i przedmiotów znajdujących się w niej),
jakie obowiązki miały dzieci, a jakie ich
rodzice. Lekcja przeprowadzona „na
żywo” w formie wykładu oraz użyciu
przygotowanych materiałów – zdję-
cia i film udostępniane i omawiane
podczas lekcji.



Przyroda Tatr – lekcja muzealna/ warsztaty on-line

O czym wiosną gwizdzą świstaki i śnią
zimną niedźwiedzie? Czy wawrzynek
wilcze tylko ma coś wspólnego z
wilkami i co kryje się pod nazwą „kocie
łapki”? Na te i inne pytania odpowie-
my Państwu podczas lekcji muzealnej
prezentującej tatrzańską przyrodę.
Będzie to też jedyna okazja by zwie-
dzić wirtualnie magazyn przyrodniczy
i zobaczyć ponad 130-letnie zielniki,
które tworzył sam patron Muzeum
Tatrzańskiego dr Tytus Chałubiński.
Lekcja składać się będzie z prezentacji
on-line ze zdjęciami zwierząt i roślin,
które można spotkać w Tatrach.
Dodatkowo odtwarzane będą dźwięki
jakie wydają świstaki, guszcze, pu-
chacz. Następnie zaprezentowany
zostanie filmik prezentujący wnętrze
magazynu przyrodniczego i najstarsze

muzealne zielniki wraz z komentarzem
prowadzącego.

Aktywność warsztatowa: kolorowanie
wysłanych do uczestników szarotek,
goryczek, świstaka, wykonanie sche-
matu kwiatostanu szarotki itp.

Spotkania z Tytusem

Bezpłatne lekcje on-line w ramach
projektu T JAK TYTUS. OPOWIEŚĆ
O KRÓLU TATR, finansowanego z pro-
gramu Ministra Kultury i Dziedzictwa

z motywami botanicznymi, plenery
malarskie i warsztaty z rzeźby.

Być jak Tytus

Bezpłatne warsztaty stacjonarne
w ramach projektu „Rok Tytusa Chału-
bińskiego”, finansowanego z programu
Narodowego Centrum Kultury – Kul-
tura Interwencji

W ramach projektu realizowane będą
warsztaty botaniczne, które pozwolą
poznać i zrozumieć tajniki pracy
botaników i briologów. Uczestnicy
będą mogli samodzielnie spróbować
stworzyć kartę zielnika i preparat
mikroskopowy.

Poszukiwacze tatrzańskich skarbów

Bezpłatne warsztaty stacjonarne geo-
logiczne, paleontologiczne, botaniczne
i zoologiczne w ramach projektu
pt. „Poszukiwacze tatrzańskich
skarbów”, finansowanego w ramach
programu Muzeum Historii Polski -
Patriotyzm Jutra.

Podczas warsztatów prezentować
będziemy sylwetki polskich naukow-
ców, którzy odkrywali Tatry, ich piękno
i przyrodę. Ponadto uczestnicy będą
mogli przez chwilę poczuć się jak
wspominani na zajęciach naukowcy
– będą brać udział w mini wykopal-
iskach, będą badać skały i minerały,
sprawdzą, jak wyglądają elementy
roślin i porostów pod mikroskopem,
zbadają lokalne motyle i poznają kolekc-
cje muzealne i zasady ich tworzenia.

**Warsztaty dla klientów indywidual-
nych odbywają się w środy o godz. 14
oraz w wybrane soboty.**

**Liczba miejsc ograniczona, obo-
wiązują wcześniejsze zapisy e-mail:
rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl**

**Więcej informacji na FB
i www.muzeumtatrzańskie.pl.**

Narodowego - Kultura w Sieni.

Warsztaty dla młodzieży, które w spo-
sób atrakcyjny i zrozumiały przedsta-
wią najważniejsze informacje o życiu,
pracy i pasji patrona Muzeum Tatrzań-
skiego dra Tytusa Chałubińskiego

Poznaj moją NATURE

Natura, sztuka, design” – bezpłatne
warsztaty stacjonarne w ramach
projektu „Poznaj moją NATURE”,
finansowanego z programu Ministra
Kultury i Dziedzictwa Narodowego
- Edukacja Kulturalna

W ramach projektu przybliżana będzie
roślinność tatrzańska, nie tylko jako
obiekt botaniczny, ale także źródło
inspiracji. Odbędą się weekendowe
warsztaty z sadzenia tatrzańskich
roślin, z tworzenia koszulek i kubków



Zapraszamy na wędrowkę Szlakiem Kulinarnym Zakopanego i Podhala.

W 70-tych XIX wieku, podróżni w drodze do Zakopanego musieli być przygotowani na spore niewygody. Przejazd odbywała się konnym wozem, na miejscu czekał nocleg w góralskiej chałupie, o centralnym ogrzewaniu czy bieżącej wodzie można było tylko pomarzyć. Z kuchnią było podobnie – najczęściej stołowano się na kwaterze „u gaździny”, zającąc grule, moskole i kwaśnicę. Jednak już dekadę później pod Tatrami zaczęły powstawać restauracje, co ciekawe prowadzone najczęściej przez przyjezdnych: kucharzy i restauratorów z Krakowa, Lwowa, czy Warszawy. Dlatego kulinarna oferta Zakopanego czerpała z góralskiej tradycji, ale równocześnie schlebiała, jeśli trzeba, wielkomiejskim gustom. Na góralskiej kwaterze można było zjeść pyszną kwaśnicę i moskole, a chleb posmarować pastą Liptauer. Ale jeśli komu tęskno było do miejskiego wikt – restauracje na Krupówkach zapraszały na wiener schnitzle, bigos myśliwski i dania z upolowanej w tatrzańskich lasach dziczyzny, a na deser oferowały bogactwo zupełnie „miastowych” ciast i tortów.



Listę restauracji biorących udział w Szlaku można znaleźć
na stronie www.polskieskarby.pl

makro
MECENAS PROGRAMU


ZAKOPANE
PARTNER PROGRAMU

TELEFONY ALARMOWE:

NUMER ALARMOWY 112

Pogotowie Ratunkowe,

ul. Kamieniec 10,
tel. 18 201 20 21,
numer alarmowy **999, 112**

Policja, ul. Jagiellońska 32,

tel. 18 202 34 00,
numer alarmowy **997, 112**

Straż Pożarna, ul. Nowotarska 45,

tel. 18 202 09 10,
numer alarmowy **998, 112**

TOPR, ul. J. Piłsudskiego 63a,

tel. 18 206 34 44,
numer alarmowy **985, 112**
numer ratunkowy 601 100 300

SZPITAL:

Samodzielny Publiczny Szpital Chorób

Płuc im. dr O. Sokołowskiego,

ul. Gładkie 1, tel. 18 201 50 45

Szpital Powiatowy im. dr. Tytusa

Chałubińskiego,

ul. Kamieniec 10,
tel. 18 201 20 21

Uniwersytecki Szpital Ortopedyczno-

Rehabilitacyjny,

ul. O. Balzera 15, tel. 18 201 20 61

Wojewódzki Szpital Rehabilitacyjny

im. dr S. Jasińskiego,

ul. Ciągłowska 9, tel. 18 206 80 66

APTEKI:

Apteka Gimnazjalna,

ul. Gimnazjalna 1, tel. 18 201 31 44

Apteka na Bystrem,

ul. Droga do Olczy 1,
tel. 18 206 12 56

Apteka na Chramcówkach,

ul. Chramcówki 34, tel. 18 206 82 21

Apteka na Chramcówkach,

ul. Chramcówki 3, tel. 18 206 86 04

Apteka na Kasprusiach,

ul. Kasprusie 40a, tel. 18 201 40 69

Apteka na Ustupie,

ul. Ustup 7a, tel. 18 206 21 11

Apteka na Witkiewicza,

ul. St. Witkiewicza 3, tel. 18 201 24 47

Apteka Nowotarska,

ul. Nowotarska 4, tel. 18 201 42 25

Apteka Orkana,

ul. Wł. Orkana 1, tel. 18 201 54 50

Apteka przy Świętej Rodzinie,

ul. Krupówki 4, tel. 18 531 17 78

Apteka Sabala,

ul. Krupówki 11, tel. 18 206 38 61

Apteka Słoneczko,

ul. Kamieniec 5, tel. 18 206 80 56
- CAŁODOBOWA

Apteka Słoneczna,

ul. Nowotarska 79a, tel. 18 200 15 25

Apteka Tatrzńska,

ul. Pardałowka 30, tel. 18 201 15 30

Apteka Zakopiańska,

ul. Krupówki 75, tel. 18 206 42 55,
18 201 58 79

Apteka Zdrowie,

ul. T. Kościuszki 15, tel. 18 206 41 02

Hebeapteka,

ul. T. Kościuszki 7, tel. 795 570 757

Super-Pharm,

ul. Krupówki 45, tel. 18 201 62 95

TAXI:

Radio Taxi 919,

tel. 18 200 09 19, 18 201 91 92

Radio Taxi Euro,

tel. 18 200 06 88, 602 822 666

Radio Taxi Inter,

18 201 96 21, 18 201 42 32

Radio Taxi Tatry, tel. 18 206 66 66,

18 201 55 45, 18 201 96 25

Taxi Giewont, tel. 18 201 11 11,

18 201 39 66, 666 300 111, 19626

KOŚCIOŁY

(adresy stron internetowych i godziny niedzielnych nabożeństw):

Kościół Matki Bożej Królowej Świata

www.zakopane.sds.pl
godz. 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00,
20.00

Kościół Matki Bożej Nieustającej

Pomocy na „Górze”

www.gorka.jezuici.pl
godz. 6.00, 8.00, 10.00, 12.00, 18.00

Kościół parafialny

Miłosierdzia Bożego

www.chramcowki.pl
godz. 8.00, 9.30, 11.00, 12.30,
16.00, 18.00 - **DODATKOWO W WW.**
GODZ. TRANSMISJE ONLINE

Kościół parafialny Miłosierdzia

Bożego

www.cyrhla.wiara.org.pl
godz. 8.30, 11.30, 19.00

Kościół parafialny NMP Matki

Zbawiciela

www.antalowka.sds.pl
godz. 8.00, 10.00, 11.30, 19.00

Kościół parafialny Św. Antoniego

www.zakopane.bernardyni.pl
godz. 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 17.00,
19.00

Kościół parafialny Św. Jana Apostoła

i Ewangelisty

www.parafiaharenda.pl
godz. 8.00, 11.00, 18.00

Kościół parafialny Świętego Krzyża

www.swkrzyz-zakopane.pl
godz. 6.30, 8.00, 9.00, 10.30, 12.00
(**DODATKOWO TRANSMISJA**
ONLINE), 17.00, 19.00

Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej

na Krzeptówkach

www.smbf.pl
godz. 6.30, 8.00, 9.00, 10.30, 12.00
(dla dzieci), 17.30, 19.00
- **DODATKOWO O GODZ. 12.00**
TRANSMISJA ONLINE

Sanktuarium Matki Bożej

Objawiającej Cudowny Medalik

www.misjonarze-zakopane.pl
godz. 7.00, 9.00, 11.00, 18.30

Sanktuarium Najświętszej Rodziny

www.swrodzina.net
godz. 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30,
15.00 (Iacińska w I niedzielę m-ca)
17.00, 19.00

- **DODATKOWO W WW.**

GODZ. TRANSMISJE ONLINE

INFORMACJA O KORONAWIRUSIE

Powiatowa Stacja Sanitarno-

Epidemiologiczna w Zakopanem,

ul. Chramcówki 19a, tel. 18 206 86 97

www.pssszakopane.wsse.krakow.pl

Informacje o postępowaniu

w przypadku podejrzenia zakażenia

koronawirusem można uzyskać

dzwoniąc na numer stacjonarny

Stacji od poniedziałku do piątku

w godz. od 7.30 do 21.00,

w sobotę i niedzielę od 9.00 do 15.00

18 20 68 697

w godz. od 21.00 do 7.30

od poniedziałku do piątku,

a w soboty i niedziele od 15.00 do

9.00 na numer alarmowy 503 677 313

Informacja NFZ dotycząca

koronawirusa

tel. 800 190 590

Seniorze Zostań w domu

www.mopszakopane.pl



Zauroczeni Tobą

ZAKOPANE CZYTA JANA PAWŁA II

„ARTYŚCI ZAKOPIAŃSCY 2020”

**JAN PAWEŁ II W ZAKOPANEM.
WYSTAWA FOTOGRAFII
PAWŁA MURZYNA**

**IX FESTIWAL INSPIROWANE GÓRAMI
IM. EWY I MACIEJA BERBEKÓW**

**MUZYCZNY WITRAŻ DLA
JANA PAWŁA II W STULECIE
URODZIN POLAKA**

**„TAJEMNICE TATRZAŃSKICH
WYPRAW DOKTORA
CHAŁUBIŃSKIEGO”**

